Europos Parlamentas
2024-2029

Užimtumo ir socialinių reikalų komitetas

2025/2095(INI)

4.7.2025

PAKEITIMAI
1 - 256

Pranešimo projektas
João Oliveira
(PE774.256v01-00)

Naujos ES kovos su skurdu strategijos kūrimas
(2025/2095(INI))

Pakeitimas 1
Niels Geuking, Romana Tomc, Sérgio Humberto

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į socialinės politikos tikslus, nustatytus SESV 151 ir 153 straipsniuose, taip pat į Reglamento (EB) Nr. 883/2004 dėl socialinės apsaugos sistemų koordinavimo 3 straipsnį,

Or. en

Pakeitimas 2
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į Europos Sąjungos sutarties 3 straipsnio 3 dalį,

Or. en

Pakeitimas 3
Villy Søvndal
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į Europos Sąjungos sutarties 2 straipsnį,

Or. en

Pakeitimas 4
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 b nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 145–161 straipsnius,

Or. en

Pakeitimas 5
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 nurodomoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
– atsižvelgdamas į Europos socialinių teisių ramstį ir jo veiksmų planą, kuriame nustatyti 2030 m. tikslai ir pateikiama ES socialinių rodiklių suvestinė,	– atsižvelgdamas į Europos socialinių teisių ramstį ir jo veiksmų planą, kuriame nustatyti 2030 m. tikslai ir pateikiama ES socialinių rodiklių suvestinė, ***jos pagrindiniai ir antriniai rodikliai,***

Or. en

Pakeitimas 6
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck, Rachel Blom

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 nurodomoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
– atsižvelgdamas į 2015 m. rugsėjo mėn. Niujorke priimtos Darnaus vystymosi darbotvarkės iki 2030 m. darnaus vystymosi tikslus,	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 7
Villy Søvndal
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į Europos Tarybos konvenciją dėl smurto prieš moteris ir smurto šeimoje prevencijos ir kovos su juo (Stambulo konvencija),

Or. en

Pakeitimas 8
Sérgio Humberto, Martine Kemp, Niels Geuking

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2025 m. birželio 23 d. paskelbtą Darnaus vystymosi ataskaitą (2025 m. DVA),

Or. pt

Pakeitimas 9
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 nurodomoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
– atsižvelgdamas į 1989 m. lapkričio 20 d. Niujorke priimtą JT vaiko teisių konvenciją (JT VTK),	– atsižvelgdamas į 1989 m. lapkričio 20 d. Niujorke priimtą JT vaiko teisių konvenciją (JT VTK) ***ir į jos bendrąsias pastabas***,

Or. en

Pakeitimas 10
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į Tarptautinės darbo organizacijos (TDO) konvencijas, įskaitant Konvenciją Nr. 102 dėl socialinės apsaugos (minimalūs standartai), Konvenciją Nr. 111 dėl diskriminacijos darbo ir profesinės veiklos srityje ir Konvenciją Nr. 189 dėl deramo darbo namų ūkio darbuotojams,

Or. en

Pakeitimas 11
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 b nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2000 m. birželio 29 d. Tarybos direktyvą 2000/43/EB, įgyvendinančią vienodo požiūrio principą asmenims nepriklausomai nuo jų rasės arba etninės priklausomybės,

Or. en

Pakeitimas 12
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 c nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2000 m. lapkričio 27 d. Tarybos direktyvą 2000/78/EB, nustatančią vienodo požiūrio užimtumo ir profesinėje srityje bendruosius pagrindus,

Or. en

Pakeitimas 13
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 a nurodomoji dalis (naja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2022 m. spalio 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (ES) 2022/2041 dėl deramo minimaliojo darbo užmokesčio Europos Sąjungoje,

Or. en

Pakeitimas 14
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 b nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2023 m. gegužės 10 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (ES) 2023/970, kuria griežčiau taikomas vienodo vyrų ir moterų darbo užmokesčio už vienodą arba vienodos vertės darbą principas,

Or. en

Pakeitimas 15
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 c nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2023 m. gegužės 10 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2023/955, kuriuo įsteigiamas Socialinis klimato fondas ir iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2021/1060,

Or. en

Pakeitimas 16
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2021 m. kovo 12 d. Tarybos rekomendaciją dėl romų lygybės, įtraukties ir dalyvavimo,

Or. en

Pakeitimas 17
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į savo 2022 m. liepos 5 d. rezoliuciją dėl moterų skurdo Europoje,

Or. en

Pakeitimas 18
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 b nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į savo 2022 m. spalio 5 d. rezoliuciją dėl romų bendruomenių, gyvenančių ES gyvenvietėse, padėties,

Or. en

Pakeitimas 19
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 c nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į savo 2023 m. kovo 15 d. rezoliuciją dėl tinkamo dydžio minimalių pajamų aktyviai įtraukčiai užtikrinti,

Or. en

Pakeitimas 20
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į savo 2023 m. lapkričio 21 d. rezoliuciją „Svarbiausia – vaikai. Sustiprinti Vaiko garantijų sistemą praėjus dvejiems metams nuo jos nustatymo“,

Or. en

Pakeitimas 21
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į savo 2022 m. liepos 5 d. rezoliuciją dėl moterų skurdo Europoje,

Or. en

Pakeitimas 22
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 b nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į savo 2025 m. kovo 12 d. rezoliuciją dėl 2025 m. Europos ekonominės politikos koordinavimo semestro,

Or. en

Pakeitimas 23
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 b nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į savo 2022 m. spalio 5 d. rezoliuciją dėl romų bendruomenių, gyvenančių ES gyvenvietėse, padėties,

Or. en

Pakeitimas 24
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 c nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į savo 2021 m. kovo 11 d. rezoliuciją dėl vaikų teisių, atsižvelgiant į ES vaiko teisių strategiją,

Or. en

Pakeitimas 25
Villy Søvndal
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2024 m. balandžio 23 d. Komisijos rekomendaciją (ES) 2024/1238 dėl integruotųjų vaiko apsaugos sistemų kūrimo ir stiprinimo atsižvelgiant į vaiko interesus,

Or. en

Pakeitimas 26
Villy Søvndal
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 b nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į pranešimą dėl

	nelygybės mažinimo ir vaikų bei jų šeimų socialinės įtraukties skatinimo krizės metu (2023/2066(INI)),

Or. en

Pakeitimas 27
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck, Nikola Bartůšek, Pál Szekeres, Rachel Blom

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 nurodomoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
– atsižvelgdamas į 2020 m. kovo 5 d. Komisijos komunikatą „Lygybės sąjunga. 2020–2025 m. lyčių lygybės strategija“,	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 28
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2024 m. balandžio 23 d. Komisijos rekomendaciją (ES) 2024/1238 dėl integruotųjų vaiko apsaugos sistemų kūrimo ir stiprinimo atsižvelgiant į vaiko interesus,

Or. en

Pakeitimas 29
Villy Søvndal
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2020 m. rugsėjo 18 d. Europos Komisijos komunikatą „Lygybės Sąjunga. 2020–2025 m. ES kovos su rasizmu veiksmų planas“,

Or. en

Pakeitimas 30
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2021 m. sausio 27 d. Komisijos žaliąją knygą „Kartų solidarumo ir tarpusavio atsakomybės puoselėjimas“,

Or. en

Pakeitimas 31
Branislav Ondruš, Jan-Peter Warnke

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2021 m. gruodžio 9 d. priimtą Europos Komisijos socialinės ekonomikos veiksmų planą,

Or. en

Pakeitimas 32
Villy Søvndal
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 b nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2020 m. lapkričio 12 d. Komisijos komunikatą „Lygybės Sąjunga. 2020–2025 m. LGBTIQ asmenų lygybės strategija“,

Or. en

Pakeitimas 33
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 b nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2019 m. lapkričio 8 d. Tarybos rekomendaciją dėl darbuotojų ir savarankiškai dirbančių asmenų socialinės apsaugos galimybių,

Or. en

Pakeitimas 34
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 b nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į Komisijos tarnybų darbinį dokumentą dėl galimybės naudotis pagrindinėmis paslaugomis ES,

Or. en

Pakeitimas 35
Niels Geuking, Romana Tomc

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
23 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2023 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento rezoliuciją dėl nelygybės mažinimo ir vaikų bei jų šeimų socialinės įtraukties skatinimo krizės metu,

Or. en

Pakeitimas 36
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
23 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2021 m. pradėtą įgyvendinti Europos kovos su benamyste platformą,

Or. en

Pakeitimas 37
Villy Søvndal
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2000 m. lapkričio 27 d. Direktyvą 2000/78/EB, nustatančią vienodo požiūrio užimtumo ir profesinėje srityje bendruosius pagrindus, kuriais įgalinama kovoti su diskriminacija dėl religijos ar tikėjimo, amžiaus, negalios ir seksualinės orientacijos,

Or. en

Pakeitimas 38
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į Lisabonos deklaraciją dėl Europos kovos su benamyste platformos,

Or. en

Pakeitimas 39
Villy Søvndal
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į Lisabonos deklaraciją dėl Europos kovos su benamyste platformos,

Or. en

Pakeitimas 40
Villy Søvndal
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į Transporto ir turizmo komiteto užsakytą tyrimą „Transportas ir turizmas atokiausiuose

regionuose: transporto galimybių nepritekliaus ir naujos klimato politikos poveikio vertinimas“ (angl. „Transport and tourism in outermost regions: assessing mobility poverty and the effects of new climate policies“),

Or. en

Pakeitimas 41
Villy Søvndal
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 b nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į Europos Komisijos Užimtumo, socialinių reikalų ir įtraukties generalinio direktorato užsakymu atliktą tyrimą „Transporto galimybių nepriteklius: apibrėžtis, rodikliai, jį lemiantys veiksniai ir švelninimo strategijos“ (angl. „Transport Poverty: Definition, indicators, determinants and mitigation strategies“),

Or. en

Pakeitimas 42
Villy Søvndal
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 c nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2023 m. gegužės 10 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2023/955, kuriuo įsteigiamas Socialinis klimato fondas,

Or. en

Pakeitimas 43
Villy Søvndal
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 d nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2023 m. lapkričio 23 d. Europos Parlamento rezoliuciją „Darbo vietų kūrimas. Teisinga pertvarka ir poveikio investicijos“,

Or. en

Pakeitimas 44
Villy Søvndal
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 e nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2023 m. rugsėjo 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (ES) 2023/1791 dėl energijos vartojimo efektyvumo,

Or. en

Pakeitimas 45
Villy Søvndal
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 f nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2024 m. balandžio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos

direktyvą (ES) 2024/1275 dėl pastatų energinio naudingumo,

Or. en

Pakeitimas 46
Villy Søvndal
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
29 nurodomoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
– atsižvelgdamas į ***2022*** m. organizacijos „Eurochild“ ataskaitą „***(Ne)matomi vaikai. 2022*** m. organizacijos „Eurochild“ ataskaita dėl nepasiturinčių vaikų visoje Europoje“ (angl. *„**(In)visible children -** Eurochild **2022** report on children in need across Europe“*),	– atsižvelgdamas į ***2024*** m. organizacijos „Eurochild“ ataskaitą „***Realijos Europoje: pažanga ir trūkumai. 2024*** m. organizacijos „Eurochild“ ***pavyzdinė*** ataskaita dėl nepasiturinčių vaikų visoje Europoje“ (angl. *„**Children's Realities in Europe: Progress & Gaps –** Eurochild **2024 flagship** report on children in need across Europe“*),

Or. en

Pakeitimas 47
Georgiana Teodorescu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
32 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2023 m. gegužės 9 d. Europos Parlamento rezoliuciją dėl vaisių, daržovių, pieno ir pieno produktų vartojimo skatinimo mokyklose programos įgyvendinimo pagal Bendro rinkos organizavimo reglamentą,

Or. en

Pakeitimas 48
Georgiana Teodorescu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
32 b nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2024 m. kovo 27 d. Komisijos ataskaitą dėl ilgalaikės ES kaimo vietovių vizijos,

Or. en

Pakeitimas 49
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck, Nikola Bartůšek, Pál Szekeres, Rachel Blom

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
A. kadangi ***skurdas yra žmogaus*** ir ***tautų teisių pažeidimas ir kadangi norint jį panaikinti reikia teisingesnio turto paskirstymo ir politikos, užtikrinančios, kad politinės, ekonominės, socialinės ir kultūrinės teisės būtų nedalomos ir visuotinės***;	A. kadangi ***skurdo mažinimo strategijai įgyvendinti reikalinga politika, kuria skatinamas tautų, šeimų, įmonių ir darbuotojų klestėjimas*** ir ***gerovė***;

Or. en

Pakeitimas 50
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
A. kadangi skurdas yra žmogaus ***ir tautų teisių*** pažeidimas ir kadangi norint jį panaikinti reikia teisingesnio turto paskirstymo ir politikos, užtikrinančios,	A. kadangi skurdas yra žmogaus ***orumo*** pažeidimas ir kadangi norint jį panaikinti reikia teisingesnio turto paskirstymo***, lygių galimybių įsidarbinti***

kad politinės, ekonominės, socialinės ir kultūrinės teisės būtų nedalomos ir visuotinės;	***bei naudotis paslaugomis*** ir politikos, užtikrinančios, kad politinės, ekonominės, socialinės ir kultūrinės teisės būtų nedalomos ir visuotinės; ***kadangi skurdas yra daugialypis reiškinys, apimantis ne tik materialinį nepriteklių, bet ir švietimo, sveikatos priežiūros, socialinio dalyvavimo ir ekonominių galimybių kliūtis;***

Or. en

Pakeitimas 51
João Oliveira, Marie Toussaint, Marit Maij, Pasquale Tridico, Hristo Petrov, Estrella Galán, Pernando Barrena Arza, Giorgos Georgiou, Lynn Boylan, Leila Chaibi, Damien Carême, Anthony Smith, Vicent Marzà Ibáñez, Marina Mesure, Murielle Laurent, Eric Sargiacomo, Cecilia Strada

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Aa. kadangi atokiausiuose regionuose – Prancūzijos Gvianoje, Gvadelupoje, Martinikoje, Majote, Reunjone ir Sen Martine (Prancūzija), Azorų salose ir Madeiroje (Portugalija) bei Kanarų salose (Ispanija) – gyvena penki milijonai ES piliečių; kadangi jų atokumas, izoliuotumas, mažas plotas, sudėtinga topografija ir klimatas, ekonominė priklausomybė nuo keleto produktų labai riboja jų vystymąsi; kadangi nelygybė yra vienas iš didžiausių ES atokiausiems regionams kylančių socialinių iššūkių; kadangi visuose atokiausiuose regionuose vyrauja neproporcingai didelis skurdas, nedarbas, juose yra neproporcingai daug mokyklos nebaigusių asmenų, o bendrasis vidaus produktas yra gerokai mažesnis už ES ir nacionalinį vidurkį (60 proc. atokiausiuose regionuose, jei 27 ES valstybių narių vidurkis siekia 100 proc.);

Or. en

Pakeitimas 52
Liesbet Sommen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Aa. kadangi skurdo panaikinimas, lygių galimybių užtikrinimas ir vaikų teisių apsauga yra įtvirtinti Europos Sąjungos sutarties 3 straipsnio 3 dalyje ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 34 straipsnio 3 dalyje, taigi yra pagrindiniai ES tikslai; kadangi Europos socialinių teisių ramstis ir prie jo pridedamas veiksmų planas pabrėžia ES įsipareigojimą kurti stiprią socialinę Europą, kurioje pirmenybė teikiama skurdo mažinimui ir socialinei įtraukčiai;

Or. en

Pakeitimas 53
Séverine Werbrouck, Juan Carlos Girauta Vidal

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Aa. kadangi skurdas apibrėžiamas kaip materialinių išteklių trūkumas, dėl kurio neįmanoma pasiekti gyvenimo lygio, kuris gyvenamojoje šalyje laikomas standartiniu; kadangi reikia remtis konkrečiais rodikliais, pavyzdžiui, tuo, kad gaunamos pajamos yra mažesnės nei 60 proc. gyvenamosios šalies vidutinių pajamų; kadangi ši padėtis gali dar labiau pablogėti dėl atskirties, įskaitant geografinę, darbo vietų ar pagrindinės viešųjų paslaugų infrastruktūros

atžvilgiu, ypač kalbant apie medicinos dykras;

Or. fr

Pakeitimas 54
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Aa. kadangi didelis materialinis nepriteklius apibrėžiamas kaip būtinų ir pageidaujamų daiktų, reikalingų tinkamam gyvenimui, trūkumas; kadangi 2024 m. 6,4 proc. ES gyventojų patyrė didelį materialinį ir socialinį nepriteklių[1a], įskaitant tinkamo šildymo trūkumą, perpildytus būstus ir netinkamą mitybą, ir kadangi vaikai ir moterys, palyginti su kitomis gyventojų grupėmis, nuo šio reiškinio kenčia neproporcingai daug;

[1a] Eurostatas, „Severe material and social deprivation rate by age and sex“, https://ec.europa.eu/eurostat/databrowser/view/ilc_mdsd11__custom_17298005/default/table?lang=en.

Or. en

Pakeitimas 55
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Aa. kadangi skaidrūs ir išsamūs duomenų rinkimo ir ataskaitų teikimo

mechanizmai Sąjungos ir valstybių narių lygmeniu yra būtini siekiant stebėti pažangą, susijusią su Europos socialinių teisių ramsčio pagrindiniais tikslais 2030 m., įskaitant tikslą sumažinti žmonių, kuriems gresia skurdas arba socialinė atskirtis, skaičių bent 15 mln., palyginti su 2019 m. duomenimis;

Or. en

Pakeitimas 56
Villy Søvndal
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Aa. kadangi skurdas yra teisinės valstybės ir demokratijos principų pažeidimas, trukdantis skurdą patiriantiems žmonėms visapusiškai dalyvauti visuomenės gyvenime ir naudotis savo pagrindinėmis teisėmis lygiai su kitais asmenimis, o tai tiesiogiai prieštarauja pamatinėms ES vertybėms, kaip nurodyta Europos Sąjungos sutarties 2 straipsnyje;

Or. en

Pakeitimas 57
Georgiana Teodorescu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Aa. kadangi veiksniai, lemiantys skurdo ciklą kaimo vietovėse, yra specifiniai, o kaimo vietovėse gyvenančių pažeidžiamų asmenų problemos skiriasi

nuo miesto vietovėse gyvenančių pažeidžiamų asmenų problemų;

Or. en

Pakeitimas 58
Romana Jerković

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Aa. kadangi vėžiu sergantiems ir išgyvenusiems pacientams dažnai kyla didesnė skurdo ir socialinės atskirties rizika dėl sunkumų grįžti į darbo rinką ir dėl finansinės diskriminacijos;

Or. en

Pakeitimas 59
Martine Kemp, Liesbet Sommen, Regina Doherty, Sérgio Humberto

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Aa. kadangi ankstyvos investicijos į vaikų švietimą ir paramą šeimai yra prevencinė skurdo priemonė ir atneša didelę ilgalaikę socialinę naudą;

Or. en

Pakeitimas 60
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck, Rachel Blom

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Aa. kadangi Sąjungos socialinė politika yra valstybių narių veiklos rėmimo kompetencija pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 153 straipsnio 1 dalį;

Or. en

Pakeitimas 61
Niels Geuking, Romana Tomc

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Aa. kadangi skurdas, visų pirma vaikų ir šeimų skurdas, didėja ir kelia grėsmę mūsų demokratinių valstybių saugumui ir stabilumui;

Or. en

Pakeitimas 62
João Oliveira

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Aa. kadangi skurdas ir socialinė atskirtis atspindi nevienodą turto pasiskirstymą;

Or. pt

Pakeitimas 63
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ab. kadangi Europos Sąjunga patvirtino 2030 m. tikslą sumažinti žmonių, kuriems gresia skurdas ar socialinė atskirtis, skaičių bent 15 mln., palyginti su 2019 m., įskaitant bent 5 mln. vaikų; valstybės narės įsipareigojo siekti nacionalinių tikslų, kad pasiektų šį pagrindinį tikslą, ir kadangi beveik pusė valstybių narių laikosi priešingos tendencijos; kadangi 2024 m. 93,3 mln. žmonių ES (21 proc. gyventojų) grėsė skurdas arba socialinė atskirtis, o tai yra tik šiek tiek mažiau nei 2019 m.[1a]; kadangi nepakeitus požiūrio į kovą su skurdu Europos lygmeniu nebus įmanoma pakeisti šios tendencijos ir užtikrinti, kad kiekvienas pilietis turėtų lygias galimybes dalyvauti visuomenės gyvenime;

[1a] Eurostatas, „Asmenys, kuriems gresia skurdas arba socialinė atskirtis, pagal amžių ir lytį“ (angl. „Persons at risk of poverty or social exclusion by age and sex“), https://ec.europa.eu/eurostat/databrowser/view/ilc_peps01n/default/table?lang=en.

Or. en

Pakeitimas 64
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ab. kadangi 2023 m. 94,6 mln. 27 ES valstybių narių gyventojų, t. y. daugiau nei kas penktam Europos Sąjungos

	gyventojui, vis dar grėsė skurdas arba socialinė atskirtis; kadangi kovai su skurdu reikia koordinuoto ir visa apimančio požiūrio, todėl labai svarbu plėtoti kompetenciją ir dalytis žiniomis tokiais klausimais kaip vaikų skurdas, energijos nepriteklius, konkrečių bendruomenių, mažumų grupių, pagyvenusių žmonių ir moterų skurdas; kadangi tokiai visapusiškai strategijai įgyvendinti reikia ES valstybių narių, regionų ir pilietinės visuomenės dalyvavimo;

Or. en

Pakeitimas 65
Villy Søvndal
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ab. kadangi 2024 m. bent 93,3 mln. žmonių ES grėsė skurdas arba socialinė atskirtis; kadangi, remiantis 2025 m. bendra užimtumo ataskaita, nuo 2019 m. skurdą pavyko įveikti tik 1,6 mln. žmonių; kadangi ES vis dar nepasiekė tikslo, dėl kurio susitarta 2021 m. gegužės 8 d. Porto deklaracijoje, kurioje įsipareigota iki 2030 m. skurdą ir socialinę atskirtį patiriančių žmonių, įskaitant 5 mln. vaikų, skaičių sumažinti 15 mln.;

Or. en

Pakeitimas 66
Georgiana Teodorescu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ab. kadangi kaimo vietovėse energijos nepritekliaus lygis yra aukštesnis, o šalyse, kuriose energijos nepritekliaus lygis gerokai viršija ES vidurkį, kaimo vietovės paprastai patiria didžiausią poveikį[1a];
	[1a] https://joint-research-centre.ec.europa.eu/jrc-news-and-updates/european-rural-areas-face-higher-levels-energy-poverty-2025-06-26_en

Or. en

Pakeitimas 67
João Oliveira, Marie Toussaint, Marit Maij, Pasquale Tridico, Hristo Petrov, Estrella Galán, Pernando Barrena Arza, Giorgos Georgiou, Lynn Boylan, Leila Chaibi, Damien Carême, Anthony Smith, Vicent Marzà Ibáñez, Marina Mesure, Murielle Laurent, Eric Sargiacomo, Cecilia Strada

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ab. kadangi ES kovos su skurdu strategijoje turi būti atsižvelgta į šiuos teritorinius ypatumus ir užtikrintas pritaikytas politinis atsakas ir finansavimo mechanizmai, kuriais veiksmingai skatinama socialinė įtrauktis ir teritorinė sanglauda;

Or. en

Pakeitimas 68
Martine Kemp, Liesbet Sommen, Regina Doherty

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ab. kadangi ankstyvos galimybės gauti kokybišką vaikų priežiūrą ir ugdymą labai svarbios sveikam mažiausių vaikų vystymuisi ir sudaro pagrindą ištrūkti iš skurdo rato ir skatinti socialinę įtrauktį;

Or. en

Pakeitimas 69
Niels Geuking, Romana Tomc, Sérgio Humberto

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ab. kadangi visoje Europoje būtina pagaliau pripažinti, kad ES politikos prioritetas – tikslingai mažinti skurdą – labai svarbus siekiant išsaugoti mūsų Europos visuomenes, socialinį modelį ir vertybes;

Or. en

Pakeitimas 70
João Oliveira

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ab. kadangi siekiant panaikinti skurdą reikia integruotos politikos, kuri būtų suderinta, kad būtų pasiekta socialinė sanglauda ir užkirstas kelias nelygybės didėjimui;

Or. pt

Pakeitimas 71
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Romana Jerković, Alicia Homs Ginel, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ab. kadangi dabartinėse darbo rinkos ir socialinės apsaugos sistemose esama didelių kliūčių pažeidžiamoms ir marginalizuotoms grupėms;

Or. en

Pakeitimas 72
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A c konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ac. kadangi beveik 20 mln. vaikų, t. y. viena iš keturių, Europos Sąjungoje vis dar gresia skurdas ar socialinė atskirtis ir kadangi dabartinė tendencija nepasieks tikslo iki 2030 m. bent 5 mln. sumažinti skurstančių vaikų skaičių; kadangi pastebimi dideli skirtumai tarp vaikų iš etninės ar migrantų kilmės ir vaikų su negalia; kadangi, remiantis naujausiais turimais Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros (FRA) 2021 m. duomenimis, 83 proc. romų vaikų Europos Sąjungoje gyveno namų ūkiuose, kuriems gresia skurdas, palyginti su 20 proc. visų vaikų pagal ES vidurkį; kadangi šiuo metu naudojamų ES ir nacionalinių išteklių jokiu būdu nepakanka vaikų skurdo problemai ES spręsti, todėl Europos vaiko garantijų sistemai skirta finansavimo priemonė ir sąveika su kitais Europos ir nacionaliniais fondais yra itin svarbios tiek pagal dabartinę, tiek pagal kitą

daugiametę finansinę programą;

Or. en

Pakeitimas 73
Liesbet Sommen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A c konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ac. kadangi skurde gyvenantys žmonės neproporcingai kenčia dėl nesveiko gyvenimo būdo ir ribotų galimybių gauti sveiko maisto ir kokybiškų sveikatos priežiūros paslaugų; kadangi skurdas yra susijęs su didesne fizinės ir psichinės sveikatos problemų rizika, įskaitant sumažėjusį darbingumą ir našumą; kadangi skurdas, socialinė izoliacija ir lėtinis stresas yra glaudžiai susiję, dėl to prastėja psichinė gerovė ir didėja priklausomybę sukeliančio elgesio, kaip antai tabako ir alkoholio vartojimo, rizika;

Or. en

Pakeitimas 74
Villy Søvndal
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A c konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ac. kadangi skurdas neproporcingai stipriai veikia moteris, rasinės kilmės asmenis, LGBTQIA+ asmenis, vyresnio ir jaunesnio amžiaus žmones, asmenų be dokumentų, migrantų, romų tautybės žmones, klajoklius, neįgaliuosius, asmenis, diskriminuojamus dėl religijos

ar įsitikinimų, ir vienišus tėvus, be to, jis persipina su kitų formų žmogaus teisių pažeidimais ir diskriminacija;

Or. en

Pakeitimas 75
João Oliveira, Marie Toussaint, Marit Maij, Pasquale Tridico, Hristo Petrov, Estrella Galán, Pernando Barrena Arza, Giorgos Georgiou, Lynn Boylan, Leila Chaibi, Damien Carême, Anthony Smith, Vicent Marzà Ibáñez, Marina Mesure, Sirpa Pietikäinen, Murielle Laurent, Eric Sargiacomo, Cecilia Strada

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A c konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ac. kadangi didelis namų ūkių įsiskolinimas (2024 m. 27 ES valstybių vidutiniškai 82 proc. skolos ir pajamų santykis[1a]) trukdo namų ūkiams priimti sprendimus ir sąlygoja dalyvavimą darbo rinkoje, dėl to dažnai tenka sutikti su mažesniu darbo užmokesčiu ir prastomis darbo sąlygomis, o tai veiksmingai prisideda prie skurdo plitimo;

[1a] https://ec.europa.eu/eurostat/databrowser/view/tec00104/default/table

Or. en

Pakeitimas 76
Martine Kemp, Liesbet Sommen, Regina Doherty, Sérgio Humberto

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A c konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ac. kadangi skurdo ir socialinės atskirties problemai spręsti reikia į žmones orientuoto, tarpsektorinio ir visa

apimančio požiūrio, kuriuo pripažįstami įvairūs ir tarpusavyje susiję skurdo aspektai;

Or. en

Pakeitimas 77
João Oliveira

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A c konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ac. kadangi būtina kovoti su skurdžiai gyvenančių žmonių stigmatizacija bei diskriminacija ir užtikrinti, kad kovojant su skurdu daugiausia dėmesio būtų skiriama jų socialinei integracijai;

Or. pt

Pakeitimas 78
Niels Geuking, Romana Tomc, Sérgio Humberto

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A c konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ac. kadangi prevencinė socialinė politika, kai anksti investuojama į vaikų ugdymą ir paramą šeimai, duoda didelę socialinę grąžą ateityje;

Or. en

Pakeitimas 79
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A d konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ad. kadangi pirmieji vaikų gyvenimo metai yra labai svarbūs jų fiziniam, protiniam, pažintiniam, socialiniam ir emociniam vystymuisi ir jų gyvenimo pilnatvei; kadangi vaikų patirtis turi įtakos jų gebėjimui prisitaikyti, integruotis į visuomenę ir susidoroti su nepalankiomis sąlygomis suaugus; kadangi viešosios išlaidos vaikams ir jaunimui turėtų būti laikomos ne tik socialinėmis išlaidomis, bet ir investicijomis į ateitį; kadangi vaikams socialinės investicijos padeda užtikrinti geresnes švietimo ir darbo perspektyvas, o tai savo ruožtu gerina ekonominius rodiklius;

Or. en

Pakeitimas 80
Villy Søvndal
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A d konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ad. kadangi skurdas, be kita ko, yra sąveikinės diskriminacijos formų priežastis ir pasekmė, nes neproporcingai veikia asmenis ir bendruomenes dėl lyties, rasės, etninės priklausomybės, negalios, amžiaus, migracijos statuso, seksualinės orientacijos ir kitų sąveikių tapatybių, todėl skurdo problemai spręsti reikalinga politika, kuria būtų pripažįstamos ir įveikiamos šios persipinančios marginalizacijos formos, užtikrinant visapusišką ir vienodą visų asmenų naudojimąsi visomis žmogaus teisėmis;

Or. en

Pakeitimas 81
João Oliveira, Marie Toussaint, Marit Maij, Pasquale Tridico, Hristo Petrov, Estrella Galán, Pernando Barrena Arza, Giorgos Georgiou, Lynn Boylan, Leila Chaibi, Damien Carême, Anthony Smith, Vicent Marzà Ibáñez, Marina Mesure, Sirpa Pietikäinen, Murielle Laurent, Eric Sargiacomo, Cecilia Strada

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A d konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ad. kadangi 2021 m. 25 proc. romų nurodė, kad per pastaruosius 12 mėnesių patyrė diskriminaciją kasdienėse situacijose, įskaitant darbo paiešką, darbo vietą, būstą, sveikatos priežiūrą ir švietimą, segregaciją ir socialinę bei ekonominę atskirtį[1a], dėl ko atsirado neproporcingai didelis skurdo lygis, o 80 proc. romų gyvena žemiau nacionalinės skurdo rizikos ribos[1b];
	[1a] https://fra.europa.eu/sites/default/files/fra_uploads/fra-2022-roma-survey-2021-main-results2_en.pdf
	[1b] https://fra.europa.eu/sites/default/files/fra_uploads/fra-2016-eu-minorities-survey-roma-selected-findings_en.pdf

Or. en

Pakeitimas 82
João Oliveira

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A d konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ad. kadangi būtina užtikrinti skurde gyvenančių žmonių dalyvavimą nustatant, įgyvendinant ir vertinant jiems įtakos

turinčią politiką, siekiant didesnio skurde gyvenančių žmonių demokratinio dalyvavimo, įgalėjimo ir socialinės emancipacijos, taip pat veiksmingesnių ir teisingesnių šios politikos rezultatų;

Or. pt

Pakeitimas 83
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A d konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ad. kadangi skurdo ir sveikatos ryšiui didelę įtaką daro sveikatos priežiūros paslaugų prieinamumo kliūtys, mažesnis naudojimasis pirminės sveikatos priežiūros paslaugomis ir mažesnis hospitalizacijos atvejų skaičius; kadangi skurde gyvenančių žmonių mirtingumas yra didesnis ir jiems gresia didesnė ankstyvos mirties rizika;

Or. en

Pakeitimas 84
Martine Kemp, Liesbet Sommen, Regina Doherty

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A d konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ad. kadangi Europos Sąjungoje vis dar egzistuoja skaitmeninė atskirtis, kuri gali lemti skaitmeninę atskirtį, visų pirma tarp skurstančių asmenų;

Or. en

Pakeitimas 85
Niels Geuking

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A d konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ad. kadangi nepakankamai naudojamasi Europos vaiko garantijomis, kurios gyvybiškai svarbios daugeliui vaikų, kuriems gresia skurdas ar socialinė atskirtis (AROPE);

Or. en

Pakeitimas 86
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A e konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ae. kadangi galimybė gauti kokybiškas ikimokyklinio ugdymo ir priežiūros paslaugas labai svarbi siekiant užtikrinti lygias švietimo galimybes vaikams iš nepalankios aplinkos, pvz., neįgaliems vaikams arba vaikams, turintiems specialių ugdymo poreikių; kadangi tokios tarnybos turi turėti pakankamai finansinių ir žmogiškųjų išteklių, kad galėtų pastebėti tam tikrų sunkumų patiriančius vaikus ir jiems padėti;

Or. en

Pakeitimas 87
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A e konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ae. kadangi menstruacinių priemonių nepriteklius ES kelia ypač didelį susirūpinimą, nes daugelis mergaičių ir moterų neturi reikiamų finansinių lėšų menstruacijų priemonėms įsigyti, o tai gali sukelti stresą, mokyklos nelankymą, socialinę izoliaciją ir sveikatos problemas;

Or. en

Pakeitimas 88
João Oliveira

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A e konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ae. kadangi galimybė įsidarbinti, teisingas darbo užmokestis ir socialinės išmokos daro didelį poveikį skurdo rizikos mažinimui;

Or. pt

Pakeitimas 89
Niels Geuking, Romana Tomc, Sérgio Humberto

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A e konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ae. kadangi siekiant panaikinti nepalankią padėtį iš kartos į kartą, dėmesys turi būti sutelktas į visą skurdą patiriančią šeimą – tėvus ir vaikus;

Or. en

Pakeitimas 90
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A f konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Af. kadangi vaikai, kurie gali gauti daugiausia naudos iš ikimokyklinio ugdymo ir priežiūros, pvz., iš nepalankios aplinkos, paprastai dalyvauja mažiausiai ir toliau susiduria su kliūtimis, trukdančiomis naudotis ikimokyklinio ugdymo ir priežiūros paslaugomis; kadangi valstybėms narėms rekomenduojama užtikrinti, kad iki 2030 m. bent 45 proc. vaikų iki trejų metų amžiaus dalyvautų ikimokyklinio ugdymo ir priežiūros programoje (Barselonos tikslai) ir kad ES turėtų papildomai investuoti 11 mlrd. EUR per metus šiam tikslui pasiekti[1a];
	[1a] Užimtumas ir socialinė raida Europoje 2024 m., Europos Komisija. 2024 m. rugsėjo mėn.

Or. en

Pakeitimas 91
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A f konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Af. kadangi 2023 m. 27 ES valstybėse narėse maždaug 20,2 proc. 16 metų ir vyresnių neįgaliųjų gyveno namų ūkyje, kuriam gresia skurdas; kadangi toje pačioje amžiaus grupėje maždaug 10,5 proc. neįgaliųjų gyveno namų ūkyje, kuriam gresia didelis materialinis ir socialinis nepriteklius; atkreipia dėmesį į

tai, kad šie procentiniai dydžiai yra gerokai didesni nei tos pačios amžiaus grupės neįgaliųjų;

Or. en

Pakeitimas 92
João Oliveira

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A f konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Af. kadangi yra dėl mažo darbo užmokesčio, mažų garantijų darbo, darbo su pertrūkiais arba darbo ne visą darbo laiką skurstančių darbuotojų;

Or. pt

Pakeitimas 93
Niels Geuking, Romana Tomc, Sérgio Humberto

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A f konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Af. kadangi neturime atsisakyti savo tikslų ar susitaikyti su didėjančiu skurdu, visų pirma tarp vaikų ir šeimų; jeigu yra politinė valia, yra ir išeitis;

Or. en

Pakeitimas 94
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A g konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ag. kadangi romų bendruomenėse ir toliau vyrauja vienas iš didžiausių skurdo ir socialinės atskirties lygių Europos Sąjungoje – net 80 proc. jų gresia skurdas, o 48 proc. patiria didelį materialinį nepriteklių, ir kadangi romų vaikai yra ypač pažeidžiami šiomis sąlygomis; kadangi duomenys rodo, kad romų moterys pagrindinėse socialinio gyvenimo srityse, pvz., švietimo, užimtumo ir sveikatos apsaugos srityse, susiduria su didesniais sunkumais nei romų vyrai ir kitos moterys[1a]; kadangi struktūrinė ir sąveikinė diskriminacija dėl lyties, etninės priklausomybės, negalios ar amžiaus tebėra pagrindinė skurdo ir atskirties priežastis;
	[1a] „Romų apklausa. Svarbiausi duomenys: romų moterų diskriminacija ir gyvenimo sąlygos 11 valstybių narių“ (angl. „Roma Survey – Data in focus: Discrimination against and living conditions of Roma women in 11 Member States“), Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūra, 2014 m.

Or. en

Pakeitimas 95
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A g konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ag. kadangi nepilnos šeimos susiduria su didesne skurdo rizika, todėl šeimos nariai dažniau patenka į užburtą skurdo, perduodamo iš kartos į kartą, ratą; kadangi tikslinė prevencinė parama šeimoms ir tikslinė prevencinė pagalba

šeimoms labai svarbios siekiant labiau įgalinti šias šeimas ir nutraukti skurdo ciklą;

Or. en

Pakeitimas 96
João Oliveira

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A g konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ag. kadangi kolektyvinės derybos, sutarčių sudarymas ir profesinės sąjungos atlieka labai svarbų vaidmenį gerinant gyvenimo ir darbo sąlygas, o ES institucijos į tai labai kėsinasi, taip pat savo teisės aktais;

Or. pt

Pakeitimas 97
Niels Geuking, Romana Tomc, Sérgio Humberto

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A g konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ag. kadangi šeimos – pagrindinė mūsų Europos visuomenės grupė;

Or. en

Pakeitimas 98
João Oliveira

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A h konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ah. kadangi dėl diskriminacijos ir nelygybės moterų skurdo lygis yra didesnis nei vyrų, pvz., dėl didesnių sunkumų įsidarbinti, darbo užmokesčio skirtumų, mažesnio darbo intensyvumo, paprastai trumpesnės profesinės karjeros, pensijų ir socialinių išmokų vertės skirtumų[1a], sunkumų gauti tam tikras sveikatos priežiūros paslaugas, taip pat nevienodo priežiūros ir namų ruošos darbų pasiskirstymo[1b];
	[1a] https://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/BRIE/2019/631033/IPOL_BRI(2019)631033_EN.pdf
	[1b] https://eige.europa.eu/publications-resources/toolkits-guides/gender-equality-index-2021-report/gender-differences-household-chores
	Or. pt

Pakeitimas 99
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A h konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ah. kadangi apytikriai apskaičiuota, kad 2023 m. Europos Sąjungoje bet kurią naktį 895 000 žmonių gyveno kaip benamiai[1a]; kadangi romai ir kitos marginalizuotos grupės neproporcingai nukenčia nuo priverstinio iškeldinimo iš savivaldybių būstų, įskaitant romus, kurie nuolat moka nuomos mokestį; kadangi daugeliu atvejų valdžios institucijos nesuteikia alternatyvaus būsto arba tinkamos kompensacijos už

ekspropriaciją[1b];

[1a] Aštuntoji atskirties dėl būsto Europoje apžvalga, FEANTSA, 2023 m.

[1b] Būsto sąlygos romams ir klajokliams Europos Sąjungoje – lyginamoji ataskaita, Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūra, 2009 m.

Or. en

Pakeitimas 100
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A h konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ah. kadangi demografiniai pokyčiai prisideda prie skurdo kaimo vietovėse didėjimo, visų pirma skurdžių pajamų, transporto nepritekliaus ir kitų galimybių nepritekliaus forma; kadangi kaimo vietovėse gyvenančios moterys yra ypač pažeidžiamos skurdo dėl ribotų galimybių įsidarbinti, gauti paslaugas ir socialinę paramą;

Or. en

Pakeitimas 101
Niels Geuking, Romana Tomc, Sérgio Humberto

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A h konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ah. kadangi ekonominė integracija savaime reikalauja socialinės apsaugos koordinavimo, įskaitant tinkamą socialinę apsaugą visose valstybėse narėse, be kita

ko, išmokas vaikams ir šeimoms;

Or. en

Pakeitimas 102
Niels Geuking, Romana Tomc

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A i konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ai. kadangi teigiami Europos Parlamento balsavimo dėl 2023 m. lapkričio mėn. rezoliucijos dėl nelygybės mažinimo ir vaikų bei šeimų socialinės įtraukties skatinimo rezultatai padėjo pagrindą iniciatyvai „Stipresnės šeimos“ (angl. „Stronger Families“), kurioje pritariama bendrai ekonominei ir socialinei politikai, pagal kurią būtų numatytos kompensacinės priemonės visuomenės trūkumams kompensuoti ir didesnis lankstumas tiesiogiai spręsti darbuotojų trūkumo problemą, stiprinti mūsų rinkas ir kovoti su skurdu;

Or. en

Pakeitimas 103
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A i konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ai. kadangi būsto ūkio atnaujinimas apima esamų pastatų ir infrastruktūros gerinimą, modernizavimą ar atkūrimą, įskaitant priemones, skirtas energijos vartojimo efektyvumui didinti; kadangi tokios renovacijos tinkamumo užtikrinimas turėtų apimti būtiniausių prietaisų, pvz., skalbimo mašinų ir

virtuvinių viryklių, įsigijimą, kurie užtikrina, kad būstas atitiktų tinkamumo gyventi standartus ir užtikrintų funkcionalią gyvenamąją aplinką;

Or. en

Pakeitimas 104
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A i konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ai. kadangi investicijos į sveiką ir aktyvų senėjimą duoda didelę socialinę ir ekonominę naudą, visų pirma atsižvelgiant į padidėjusią vyresnio amžiaus žmonių ir pensininkų skurdo riziką; kadangi politika turėtų būti orientuota ne tik į vidutinę tikėtiną gyvenimo trukmę, bet ir į sveiko gyvenimo metų skaičių;

Or. en

Pakeitimas 105
João Oliveira

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A i konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ai. kadangi vaikų skurdas atsiranda dėl šeimų skurdo, o dėl to, kad nėra visapusiško atsako, skurdas išlieka visą gyvenimą (vaikystėje, darbiniame amžiuje ir pensijoje) ir didėja tikimybė, kad skurdas bus perduodamas iš kartos į kartą;

Or. pt

Pakeitimas 106
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A j konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Aj. kadangi galimybė gauti vandens yra esminis poreikis ir pagrindinė žmogaus teisė; kadangi maždaug 9,8 mln. žmonių ES negali naudotis saugiai tvarkomo geriamojo vandens paslaugomis[1a]; kadangi dar 9,4 mln. žmonių naudojasi pagrindinėmis vandens tiekimo paslaugomis už patalpų ribų[1b] ir maždaug 450 000 žmonių neturi galimybės naudotis net pagrindinėmis geriamojo vandens tiekimo paslaugomis[1c]; kadangi nuo vandens trūkumo neproporcingai nukenčia marginalizuotos grupės, kaip antai romai, migrantai ir benamiai;

[1a] https://data.worldbank.org/indicator/SH.H2O.SMDW.ZS?locations=EU (ataskaitiniai metai: 2020 m.).

[1b] https://data.worldbank.org/indicator/SH.H2O.BASW.ZS?locations=EU (ataskaitiniai metai: 2020 m.).

[1c] Eurostatas, https://ec.europa.eu/eurostat/databrowser/view/sdg_06_10/default/table?lang=en., https://ec.europa.eu/eurostat/databrowser/view/demo_pjan/default/table?lang=en.

Or. en

Pakeitimas 107
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A j konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Aj. kadangi kokybiškas švietimas – esminis kovos su skurdu svertas, nes jis suteikia geresnes įsidarbinimo galimybes, pagerina gyvenimo sąlygas ir daro teigiamą poveikį psichinei ir fizinei sveikatai; kadangi investicijos į kokybišką švietimą, visų pirma mažumų ir pažeidžiamų grupių atstovams, yra vienas iš veiksmingiausių būdų tvariai ir struktūriškai sumažinti skurdą;

Or. en

Pakeitimas 108
Niels Geuking, Romana Tomc, Sérgio Humberto

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A j konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Aj. kadangi stiprinant valstybių narių išmokų šeimai sistemas bus skatinama didesnė socialinė sanglauda, kuriamas žmogiškasis kapitalas Europos darbo rinkai, didinamos mokestinės pajamos, ilgalaikis ekonomikos konkurencingumas ir naikinamas vaikų skurdas, visiškai laikantis JT Vaiko teisių konvencijos (VTK);

Or. en

Pakeitimas 109
João Oliveira

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A j konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Aj. kadangi pagyvenę žmonės, neįgalieji, nepilnos šeimos, etninės mažumos ir migrantai yra labiau pažeidžiamos skurdo ir socialinės atskirties grupės, o migruojantiems vaikams gresia didesnis skurdo pavojus;

Or. pt

Pakeitimas 110
João Oliveira

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A k konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ak. kadangi 2024 m. skurdas ar socialinė atskirtis ES grėsė 93,3 mln. (21 proc. gyventojų) asmenų; kadangi moterims skurdo ar socialinės atskirties grėsmė buvo didesnė nei vyrams (21,9 proc., palyginti su 20,0 proc. vyrų); kadangi ES lygmeniu skurdo ar socialinės atskirties rizikos lygiui didelę įtaką darė užimtumo statusas, rizikos lygis įvairavo nuo 10,9 proc. samdomų darbuotojų atveju iki 66,6 proc. bedarbių atveju; kadangi 2024 m. skurdas ar atskirtis grėsė 21,9 proc. ES gyventojų, kurie gyveno namų ūkiuose, turinčiuose išlaikomų vaikų[1a];
	[1a] https://ec.europa.eu/eurostat/cache/dashboard/social-scoreboard/

Or. pt

Pakeitimas 111
Liesbet Sommen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A k konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ak. kadangi skatinant šeimai palankias darbo vietas ir sveiką profesinio ir asmeninio gyvenimo pusiausvyrą prisidedama prie stipresnių ir stabilesnių šeimos struktūrų kūrimo; kadangi tyrimai rodo, kad žemesnio išsilavinimo ir silpnesnės socialinės ir ekonominės padėties žmonės statistiškai susiduria su didesne santykių problemų ir skyrybų rizika; kadangi išsiskyrusių tėvų vaikai dažniau patiria finansinį nuosmukį ir jų skyrybų rizika vėlesniame amžiuje yra didesnė; kadangi ši dinamika gali prisidėti prie skurdo iš kartos į kartą ciklo;

Or. en

Pakeitimas 112
Niels Geuking, Romana Tomc, Sérgio Humberto

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A k konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ak. kadangi valstybėse narėse sujungus tris esamas pagrindines išmokas šeimai[1a], šeimoms būtų paprasčiau jomis naudotis, būtų sustiprintas politikos nuoseklumas ir padidintas valstybės investicijų į socialinę apsaugą, vaikų gerovę ir vystymąsi veiksmingumas;
	[1a] Tinkama garantuota išmoka vaikui, tinkamos garantuotos vaiko priežiūros atostogos ir tinkama garantuota galimybė naudotis ikimokyklinio amžiaus vaikų priežiūros paslaugomis.

Or. en

Pakeitimas 113
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A k konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ak. kadangi kiekvienas Sąjungos gyventojas turi teisę gauti geros kokybės pagrindines paslaugas ir paramos priemones tiems, kuriems jos reikalingos; kadangi žmonės, kuriems gresia skurdas ar socialinė atskirtis, visų pirma romai ir benamiai, susiduria su struktūrinėmis kliūtimis, susijusiomis su įperkamumu, infrastruktūros ar įgūdžių stoka;

Or. en

Pakeitimas 114
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A l konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Al. kadangi Europos vaiko garantija labai svarbi siekiant užkirsti kelią vaikų socialinei atskirčiai, nes pažeidžiamose situacijose atsidūrusiems vaikams užtikrinama veiksminga galimybė naudotis pagrindinėmis paslaugomis, kaip antai tinkamu būstu, sveika mityba, kokybiškomis ir nemokamomis švietimo įstaigų paslaugomis ir sveikatos priežiūra; kadangi nacionaliniai veiksmų planai ir ESF+ finansiniai ištekliai atlieka svarbų vaidmenį kovojant su vaikų skurdu; kadangi labai svarbu sistemingai stebėti ir vertinti šių priemonių įgyvendinimą ir poveikį;

Or. en

Pakeitimas 115
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A l konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Al. kadangi kokybiškos ir įperkamos viešosios paslaugos labai svarbios siekiant aukšto socialinės apsaugos, socialinės sanglaudos ir socialinės įtraukties lygio; kadangi teikiant viešąsias paslaugas susiduriama su daugeliu iššūkių, susijusių su paslaugų tęstinumu, didėjančia paklausa ir visuomenės senėjimu; kadangi viešųjų paslaugų skaitmeninimas suteikia didelių galimybių, tačiau reikia tikslingų pastangų, kad būtų užtikrinta pažeidžiamų grupių įtrauktis;

Or. en

Pakeitimas 116
João Oliveira

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A l konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Al. kadangi pastaraisiais metais ES pablogėjo padėtis kai kuriose srityse: vaikų, kuriems gresia skurdas, lygio rodikliai, t. y. vaikų skurdas, padidėjo nuo 23,6 proc. 2019 m. iki 24,2 proc. 2024 m., o socialinės apsaugos veiksmingumas mažinant skurdą 2021–2024 m. sumažėjo nuo 37,1 proc. iki 34,4 proc.[1a];
	[1a] https://ec.europa.eu/eurostat/cache/dashboard/social-scoreboard/

Or. pt

Pakeitimas 117
Niels Geuking, Romana Tomc, Sérgio Humberto

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A l konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Al. kadangi didžiausią tiesioginį ir esminį poveikį turės vaikų iki šešerių metų amžiaus vystymosi stiprinimas, nedelsiant mažinant vaikų skurdo rizikos lygį, stiprinant šeimas kaip visuomenės pagrindą, suteikiant tėvams lengvesnę prieigą prie darbo rinkos nuo pat pirmos dienos;

Or. en

Pakeitimas 118
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A m konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Am. kadangi 2023 m. 97,7 proc. visų ES namų ūkių turės galimybę naudotis bent viena fiksuotojo plačiajuosčio ryšio technologija, o kaimo vietovėse – tik 92,2 proc.; kadangi prieiga prie spartaus ir patikimo interneto yra būtina siekiant dalyvauti žiniomis ir informacija grindžiamoje visuomenėje, taip pat norint įsidarbinti, įgyti išsilavinimą, naudotis viešosiomis paslaugomis ir sveikatos priežiūros paslaugomis; kadangi plačiajuosčio ryšio prieigos trūkumas didina skaitmeninę atskirtį ir skurdo bei socialinės atskirties riziką;

Or. en

Pakeitimas 119
João Oliveira

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A m konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Am. kadangi 2021 m. priimtame Europos socialinių teisių ramsčio veiksmų plane apsiribojama tikslo iki 2030 m. sumažinti skurdą patiriančių žmonių skaičių 15 mln., įskaitant 5 mln. vaikų, nustatymu ir kadangi šio tikslo pasiekimas reikštų, kad maždaug 78 mln. žmonių, įskaitant 15 mln. vaikų, ES iki to laiko vis dar grėstų skurdas ir socialinė atskirtis[1a];
	[1a] https://op.europa.eu/webpub/empl/european-pillar-of-social-rights/downloads/KE0921008ENN.pdf

Or. pt

Pakeitimas 120
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A m konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Am. kadangi socialinės apsaugos sistemos susiduria su daugeliu iššūkių, susijusių su demografine padėtimi, naujomis darbo formomis ir žaliąja bei skaitmenine pertvarka; kadangi dėl šių pokyčių būtina pertvarkyti socialinės apsaugos sistemas, kad būtų užtikrintas jų tvarumas finansavimo ir adekvatumo požiūriu, taip pat jų veiksmingumas mažinant pažeidžiamų grupių skurdą ir

nelygybę;

Or. en

Pakeitimas 121
Niels Geuking, Romana Tomc, Sérgio Humberto

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A m konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Am. kadangi valstybės narės, kurdamos tinkamus gyvenimo standartus šeimoms ir sujungdamos tris pagrindines išmokas šeimai[1a], skatina didesnį socialinį teisingumą ir sanglaudą visoje ES;
	[1a] Tinkama garantuota išmoka vaikui, tinkamos garantuotos vaiko priežiūros atostogos ir tinkama garantuota galimybė naudotis ikimokyklinio amžiaus vaikų priežiūros paslaugomis.

Or. en

Pakeitimas 122
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A n konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	***An. kadangi minimalių pajamų sistemos tebėra patikima pajamų užtikrinimo, nelygybės ir skurdo mažinimo visoje Europos Sąjungoje priemonė; kadangi šios minimalių pajamų sistemos valstybėse narėse labai skiriasi pagal išmokų adekvatumą ir aprėptį bei jų ryšį su darbo rinkos aktyvinimo priemonėmis; kadangi daugumoje valstybių narių minimalių**

	pajamų lygis yra gerokai mažesnis už nacionalines skurdo ribas; kadangi apskaičiuota, kad minimalių pajamų schemomis nesinaudoja 30–50 proc. reikalavimus atitinkančių Sąjungos gyventojų, o tai kenkia šios paramos priemonės tikslams;

Or. en

Pakeitimas 123
João Oliveira

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A n konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	An. kadangi 2021 m. birželio 14 d. Taryba, siekdama užtikrinti, kad nepasiturintys vaikai galėtų naudotis pagrindinėmis paslaugomis, pavyzdžiui, nemokamomis ankstyvosios vaikystės priežiūros ir ikimokyklinio ugdymo paslaugomis, nemokamu ugdymu (įskaitant papildomą mokyklinę veiklą ir galimybę gauti bent vieną sveiko maisto porciją kiekvieną mokyklos dieną), nemokama sveikatos priežiūra, sveika mityba ir tinkamu būstu, priėmė Rekomendaciją dėl vaiko garantijų sistemos[1a];
	[1a] https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/PDF/?uri=CELEX:32021H1004

Or. pt

Pakeitimas 124
Niels Geuking, Romana Tomc

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A n konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	An. kadangi siekiant, kad ES kovos su skurdu strategija, visų pirma iniciatyva „Stipresnės šeimos“, būtų veiksminga, valstybės narės turėtų būti primygtinai raginamos investuoti į socialinę politiką, o Komisija turėtų pripažinti valstybių narių demografines išlaidas investicijomis pagal Stabilumo ir augimo paktą, kad būtų sudarytos sąlygos reikiamam finansavimui ir investicijoms;

Or. en

Pakeitimas 125
João Oliveira

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A o konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ao. kadangi konkrečioms šalims skirtomis rekomendacijomis pagal Europos semestrą paprastai skatinama mažinti viešųjų paslaugų ir socialinės apsaugos išlaidas, užuot skatinus didinti valstybės pajamas, ir kadangi nuo Europos semestro nustatymo 2011 m. Komisija ne kartą rekomendavo vyriausybėms mažinti viešųjų paslaugų ir socialinių teisių finansavimą, pvz., mažinti sveikatos priežiūros išlaidas arba privatizuoti viešąsias sveikatos priežiūros paslaugas;

Or. pt

Pakeitimas 126
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A o konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ao. kadangi 2024 m. Europos Sąjungoje neįgaliųjų skurdo ar socialinės atskirties rizika buvo 61 proc. didesnė, palyginti su negalios neturinčiais žmonėmis; kadangi neįgalieji ir toliau susiduria su kliūtimis, trukdančiomis įsidarbinti, o tai daro tiesioginį poveikį jų pajamoms ir skurdo rizikai, nes Sąjungoje neįgaliųjų ir asmenų be negalios užimtumo atotrūkis siekia 24 proc.[1a];
	[1a] Eurostatas, https://ec.europa.eu/eurostat/en/web/products-catalogues/w/ks-01-25-025.
	Or. en

Pakeitimas 127
Niels Geuking, Romana Tomc

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A o konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ao. kadangi rekomendacijos valstybėms narėms įdiegti visa apimančius, supaprastintus, tinkamai aprūpintus ištekliais, integruotus ir veiksmingus politikos mechanizmus, skirtus stipresnėms šeimoms, padės valstybėms narėms užtikrinti, kad visos šeimos galėtų visapusiškai ir vienodai naudotis trimis pagrindinėmis išmokomis šeimai[1a];
	[1a] Tinkama garantuota išmoka vaikui, tinkamos garantuotos vaiko priežiūros atostogos ir tinkama garantuota galimybė naudotis ikimokyklinio amžiaus vaikų priežiūros paslaugomis.

Or. en

Pakeitimas 128
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A p konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ap. kadangi vienišų tėvų namų ūkiai, visų pirma tie, kuriems vadovauja moterys, susiduria su neproporcingai didele skurdo rizika (daugiau kaip 32 proc.), palyginti su tik 11,2 proc. dviejų tėvų šeimų namų ūkiais[1a]; kadangi skurdas tebėra vienas iš veiksnių, lemiančių šeimų išsiskyrimą ES; kadangi sisteminiai veiksniai, tokie kaip paslaugų prieinamumo stoka, būsto nestabilumas, pajamų neužtikrintumas ir nepakankamos prevencijos bei paramos šeimai paslaugos, mažina šeimų galimybes rūpintis savo vaikais bendruomenėje;
	[1a] „Skurdo rizikos lygis pagal skurdo ribą ir namų ūkio tipą“ (angl. „At-risk-of-poverty rate by poverty threshold and household type“), Eurostatas, https://ec.europa.eu/eurostat/databrowser/view/ilc_li03/default/table?lang=en.

Or. en

Pakeitimas 129
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A q konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Aq. kadangi šeimos susiduria su daugybe tarpusavyje susijusių problemų,

kurių negali išspręsti nė viena tarnyba ar organizacija; kadangi paslaugų tęstinumas ir tinkamas tarpusavio koordinavimas yra būtini siekiant pasirengti ir palengvinti pereinamąjį laikotarpį, su kuriuo susidurs vaikai; kadangi vaikams turėtų būti skiriamas pagrindinis dėmesys įgyvendinant kovos su skurdu politiką ir jie turėtų būti laikomi integruotų paslaugų, kurios neapsiriboja įvairių organizacijų, lydinčių vaikus jų vystymosi laikotarpiu, kompetencija, dalimi;

Or. en

Pakeitimas 130
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A r konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ar. kadangi nepalanki vaikystės patirtis, diskriminacija ir nestabili aplinka yra pagrindinės priežastys, dėl kurių ankstyvoje vaikystėje atsiranda psichikos sveikatos problemų; kadangi šeimos, kurioms gresia pavojus, dėl finansinių kliūčių, stigmos ar prieinamumo gali turėti ribotas galimybes naudotis psichikos sveikatos priežiūros paslaugomis; kadangi diskriminacija yra tiesiogiai susijusi su skurdu, nes diskriminacinė patirtis trukdo skurdą patiriantiems žmonėms pasiekti tinkamą gyvenimo lygį;

Or. en

Pakeitimas 131
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A s konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	As. kadangi ES vis dar yra mažiausiai 1,4 mln. žmonių, gyvenančių globos įstaigose, nors šis skaičius gali būti nepakankamai įvertintas dėl duomenų prieinamumo, nuoseklumo ir aprėpties trūkumo;
	kadangi vaikų apgyvendinimas globos įstaigose turi rimtų pasekmių vaikams ir šeimoms, nes įtvirtina stigmatizaciją, socialinę izoliaciją ir skatina iš kartos į kartą besitęsiantį nepalankių sąlygų ciklą[1a]; kadangi institucijų gyventojai yra izoliuoti nuo platesnės bendruomenės ir negali pakankamai kontroliuoti savo gyvenimo ir jiems poveikį darančių sprendimų; kadangi, nepaisant to, kad Sąjunga jau seniai įsipareigojusi vykdyti deinstitucionalizavimo procesą, vis dar reikia dėti pastangas tiek Europos, tiek nacionaliniu lygmeniu, kad pažeidžiamos grupės galėtų gyventi šeimos ar bendruomenės aplinkoje;
	[1a] Politikos dokumentas: šeimų išsaugojimas Europoje (angl. „Policy brief: Keeping families together in Europe“), UNICEF, 2024 m.

Or. en

Pakeitimas 132
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A t konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	At. kadangi 2024 m. ES pensijų adekvatumo ataskaitoje pabrėžiama, kad

2022 m. maždaug 18,5 mln. 65 metų ir vyresnių asmenų Europos Sąjungoje grėsė skurdas arba socialinė atskirtis[1a]; kadangi 2022 m. skurdo rizikos lygis turės įtakos 14,2 proc. šios amžiaus grupės vyrų ir 19,8 proc. moterų; kadangi 65 metų ir vyresnių asmenų skurdo rizikos lygis nuolat didėja tiek dėl augančio skurdo lygio, tiek dėl senėjančios visuomenės;

[1a] Europos Komisija: Užimtumo, socialinių reikalų ir įtraukties generalinis direktoratas ir Socialinės apsaugos komitetas (SAK), 2024 m. Pensijų adekvatumo ataskaita. Dabartinių ir būsimų pajamų adekvatumas senatvėje ES. I tomas, Europos Sąjungos leidinių biuras, 2024 m., https://data.europa.eu/doi/10.2767/909323.

Or. en

Pakeitimas 133
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A u konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Au. kadangi 2023 m. Europos Sąjungoje moterys per valandą uždirbo vidutiniškai 12 proc. mažiau nei vyrai, o tai rodo nuolatinį vyrų ir moterų darbo užmokesčio skirtumą, kuris prisideda prie visą gyvenimą trunkančios ekonominės nelygybės, įskaitant pensijų skirtumus ir didesnę vyresnio amžiaus moterų skurdo riziką; kadangi šį darbo užmokesčio skirtumą lemia tokie veiksniai kaip profesinė segregacija, darbo valandų skirtumai ir nevienodas atstovavimas vyresniojo rango pareigūnams, kurie bendrai trukdo moterų ekonominei nepriklausomybei ir socialiniam

saugumui; kadangi moterų ir vyrų darbo užmokesčio skirtumo problemos sprendimas labai svarbus siekiant sukurti teisingas darbo rinkas ir sumažinti skurdą dėl lyties visose amžiaus grupėse;

Or. en

Pakeitimas 134
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A v konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Av. kadangi 2024 m. 8,2 proc. visų dirbančių asmenų Europos Sąjungoje patyrė dirbančiųjų skurdą[1a] ir kadangi 2022 m. duomenų analizė atskleidė, kad ne visą darbo dieną dirbantys darbuotojai susidūrė su neproporcingai didesniu dirbančiųjų skurdu (13,5 proc.), palyginti su visą darbo dieną dirbančiais darbuotojais (7,1 proc.)[1b]; kadangi dirbančiųjų skurdas sudaro kliūtis socialinei įtraukčiai ir ekonominiam stabilumui; kadangi sprendžiant dirbančiųjų skurdo problemą labai svarbu skatinti sąžiningą užimtumą, mažinti nelygybę ir užtikrinti tvarų ir integracinį ekonomikos vystymąsi visoje ES;

[1a] „Darbuotojų, kuriems gresia skurdas, skaičius“ (angl. „In work at-risk-of-poverty rate“), Eurostatas, https://ec.europa.eu/eurostat/databrowser/view/sdg_01_41/default/table.

[1b] „Užimtumas ir socialinė raida Europoje 2023 m.“, Europos Komisija.

Or. en

Pakeitimas 135
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A w konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Aw. kadangi Europos Sąjunga nustatė tikslą, kad iki 2030 m. bent 60 proc. suaugusiųjų kasmet dalyvautų mokymuose; kadangi valstybės narės įsipareigojo siekti nacionalinių tikslų, kad pasiektų šį pagrindinį tikslą, ir kadangi dauguma valstybių narių prarado pagrindą siekti šių nacionalinių tikslų; kadangi 2022 m. suaugusiųjų dalyvavimo mokymosi veikloje lygis buvo 39,5 proc., t. y. gerokai mažesnis už ES 2030 m. tikslą[1a]; kadangi reikia dėti daugiau didelių pastangų siekiant užtikrinti kokybiškos mokymo politikos, kuria skatinamas mokymasis visą gyvenimą ir stiprinamas ES darbo jėgos konkurencingumas, atsparumas ir įtraukumas, teikimą ir prieinamumą;

[1a] Europos Komisija: Švietimo, jaunimo, sporto ir kultūros generalinis direktoratas, „2024 m. švietimo ir mokymo stebėsena. Lyginamoji ataskaita“ (angl. „Education and training monitor 2024 – Comparative report“), Europos Sąjungos leidinių biuras, 2024 m., https://data.europa.eu/doi/10.2766/815875.

Or. en

Pakeitimas 136
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A x konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ax. kadangi Europos Sąjungoje vis dar egzistuoja skaitmeninė atskirtis, kai asmenims ar grupėms nesuteikiama visapusiška prieiga prie informacinių ir ryšių technologijų ir galimybė jomis naudotis, o tai trukdo jiems dalyvauti ekonominiame, socialiniame ir politiniame visuomenės gyvenime; kadangi Sąjungoje skaitmeninė atskirtis ypač ryški tarp pažeidžiamų grupių, įskaitant mažas pajamas ar žemą išsilavinimo lygį turinčius asmenis, pagyvenusius žmones, neįgaliuosius ir kaimo ar atokiose vietovėse gyvenančius asmenis; kadangi beveik pusė suaugusių gyventojų neturi pagrindinių skaitmeninių įgūdžių, nors jie būtini daugiau kaip 90 proc. darbo vietų; kadangi 5,4 proc. mokyklinio amžiaus vaikų Europoje patiria naudojimosi skaitmeninėmis priemonėmis nepriteklių, o įvairiose šalyse pastebimi dideli skaitmeninių išteklių prieinamumo skirtumai[1a]; kadangi 2023 m. nustatyta, kad 32 proc. 16–29 metų amžiaus europiečių turės žemesnius nei baziniai skaitmeniniai įgūdžiai, o tarp žemą išsilavinimą turinčių asmenų šis rodiklis išaugs iki 43 proc. – tai rodo didelį skaitmeninių įgūdžių atotrūkį jaunimo demografinėje grupėje[1b];
	[1a] S. Ayllón, H. Holmarsdottir ir S. Lado, „Skaitmeninę atskirtį patiriantys vaikai Europoje“ (angl. „Digitally Deprived Children in Europe“). „Child Ind Res“ 16, 1315–1339 (2023 m.). https://doi.org/10.1007/s12187-022-10006-w.
	[1b] E. BERTONI, J. COSGROVE ir R. CACHIA, „Skaitmeninių įgūdžių spragos – išsamesnė skaitmeninių įgūdžių indekso apžvalga“ (angl. „Digital skills gap – a closer look at the Digital Skills Index“), (DSI 2.0), Europos Komisija,

ISPRA, 2024 m., JRC140617.

Or. en

Pakeitimas 137
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A y konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ay. kadangi 2022 m. vidutinis Tarptautinio moksleivių vertinimo programos (PISA) penkiolikmečių pagrindinių įgūdžių (skaitymo, matematikos ir gamtos mokslų) vertinimo balas sumažėjo 10 punktų, palyginti su paskutine 2018 m. banga; kadangi prastų mokymosi rezultatų dažniausiai pasiekia palankių sąlygų neturintys besimokantys asmenys, o tai rodo didėjančią nelygybę švietimo srityje; kadangi dėl šio susirūpinimą keliančio pablogėjimo reikia reformų ir investicijų į švietimą ir mokymą, kad būtų užkirstas kelias šioms vystymosi spragoms, kurios didina pažeidžiamų grupių skurdo ar socialinės atskirties riziką;

Or. en

Pakeitimas 138
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A z konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Az. kadangi numatoma, kad 2025 m. viešosios investicijos padidės beveik visose valstybėse narėse, o keliose valstybėse narėse bus svariai prisidedama iš priemonės „NextGenerationEU“

Ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo priemonės (EGADP) ir ES fondų; kadangi apie 162,3 mlrd. EUR, skirtų valstybėms narėms pagal EGADP, prisidedama prie socialinių išlaidų, sudarančių apie 25 proc. visų numatomų išlaidų[1a]; kadangi socialinės investicijos ir reformos pagrindinėse srityse gali paskatinti užimtumą, socialinę įtrauktį, konkurencingumą ir ekonomikos augimą;

***[1a] Komisijos ataskaita Europos Parlamentui ir Tarybai dėl Ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo priemonės tolesnio įgyvendinimo, COM(2024)474* final.**

Or. en

Pakeitimas 139
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A a a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Aaa. kadangi Tarybos rekomendacija, kuria įsteigiama Europos vaiko garantijų sistema, yra didelė galimybė sumažinti nelygybę ir skatinti vaikų socialinę įtrauktį ir kadangi priimdamos šią rekomendaciją ES valstybės narės pademonstravo savo įsipareigojimą vykdyti integruotą politiką, kuria siekiama ištrūkti iš uždaro skurdo rato; kadangi, nepaisant to, kad 5 proc. ESF+ lėšų buvo skirta vaikų skurdui mažinti, kai kuriose valstybėse narėse vaikų, kuriems gresia skurdas ar socialinė atskirtis, rodiklis padidėjo, o tai rodo, kad reikia su platesniais užmojais ir veiksmingiau naudoti lėšas;

Or. en

Pakeitimas 140
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A a b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Aab. kadangi įgyvendinant kovos su skurdu strategiją labai svarbus įvairių Europos Sąjungos priemonių ir politikos krypčių daugiapakopis koordinavimas ir integracija; kadangi jos valdymas taip pat turėtų būti paremtas tvirtu strategijos tikslų stebėsenos mechanizmu ir visapusišku Europos semestro proceso naudojimu;

Or. en

Pakeitimas 141
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A a c konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Aac. kadangi kovos su skurdu strategija duos rezultatų tik tuo atveju, jei jai bus skirti tinkami finansiniai ištekliai ir jeigu jos tikslai bus remiami iš įvairių atitinkamų ES sektorių fondų; kadangi daugiametės finansinės programos nuostatos dėl skurdo ir socialinės aprėpties turėtų būti atnaujintos ir sustiprintos būsimoje programoje;

Or. en

Pakeitimas 142
Martine Kemp, Liesbet Sommen, Regina Doherty

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 paantraštė

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
Skurdo panaikinimui skirta strategija	*(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)*

Or. en

Pakeitimas 143
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Romana Jerković, Alicia Homs Ginel, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 a paantraštė (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	pabrėžia, kad skurdas yra sudėtingas reiškinys, darantis poveikį visoms gyvenimo sritims, apimantis materialinį, socialinį, psichologinį ir politinį nepriteklių, kurio šaknys glūdi sisteminėje ir struktūrinėje neteisybėje ir kuris persipina su istorine nelygybe dėl lyties ir lytinės raiškos, rasės ir etninės priklausomybės, religijos, migranto statuso, amžiaus, seksualinės orientacijos ir negalios;

Or. en

Pakeitimas 144
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Romana Jerković, Alicia Homs Ginel, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 b paantraštė (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	primena, kad nuo skurdo neproporcingai kenčia marginalizuotos ir pažeidžiamos visuomenės grupės, pvz., moterys, įvairių rasių ir etninių grupių žmonės, benamiai,

LGBTQIA+ asmenys, vyresnio amžiaus ir jaunesni žmonės, dokumentų neturintys asmenys, migrantai, romų ir klajoklių bendruomenės, neįgalieji, asmenys, susiduriantys su diskriminacija dėl religijos ar tikėjimo, asmenys, sergantys lėtinėmis ligomis ir kenčiantys nuo priklausomybių, neformalieji slaugytojai ir vieniši tėvai;

Or. en

Pakeitimas 145
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 c paantraštė (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	pabrėžia, kad kovoti su skurdu galima tik skatinant politiką, kuria užtikrinamas politinių, ekonominių, socialinių ir kultūrinių teisių nedalomumas ir visuotinumas, kartu pripažįstant, kad dėl sąveikinės diskriminacijos formų kai kurioms grupėms gali atsirasti daugiau kliūčių, todėl reikia imtis tikslinių priemonių;

Or. en

Pakeitimas 146
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
-1 dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	-1. yra susirūpinęs dėl to, kad 2024 m. 93,3 mln. žmonių ES vis dar grėsė skurdas ar socialinė atskirtis; pabrėžia, kad nepakeitus požiūrio į kovą su skurdu

ir tinkamą finansavimą paradigmos, Europos Sąjunga ir jos valstybės narės nepasieks savo skurdo mažinimo tikslų; mano, kad paskelbta pirmoji ES kovos su skurdu strategija yra žingsnis teisinga linkme siekiant pakeisti šią tendenciją, tačiau joje turi būti numatytas visapusiškas požiūris į pagrindines skurdo ir socialinės atskirties priežastis ir daugialypius aspektus, taip pat į jų tarpusavio sąsajas, susijusias su galimybe dirbti kokybišką darbą, gauti socialinę apsaugą ir minimalias pajamas, naudotis viešosiomis paslaugomis, švietimu, intervencinėmis priemonėmis ankstyvojoje vaikystėje, sveikatos priežiūra, maistu, būstu, energija ir mokesčiais;

Or. en

Pakeitimas 147
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
-1 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	-1a. yra labai susirūpinęs dėl to, kad 2024 m. daugiau kaip 27 mln. žmonių ES patyrė didelį materialinį ir socialinį nepriteklių; pabrėžia, kad Kovos su skurdu strategijoje daugiausia dėmesio turėtų būti skiriama priemonėms, skirtoms labiausiai pažeidžiamiems asmenims, kuriems gresia itin didelis skurdas, kaip antai vaikams, esantiems institucinės globos įstaigose, romų bendruomenėms, neįgaliesiems ir benamiams, pripažįstant, kad šios grupės susiduria su unikaliomis ir sudėtingomis socialinės įtraukties kliūtimis;

Or. en

Pakeitimas 148
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
-1 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	-1b. pabrėžia, kad tvariausia skurdo mažinimo politika yra ta, kuria pirmiausia užkertamas kelias skurdui atsirasti; ragina, kad kovos su skurdu strategijoje būtų laikomasi įtraukaus požiūrio, pagrįsto prevencija; pabrėžia ilgalaikę socialinių investicijų į prieinamą ir kokybišką sveikatos priežiūrą, vaikų priežiūrą, įtraukų švietimą, įperkamą būstą ir tinkamas socialinės apsaugos sistemas naudą;

Or. en

Pakeitimas 149
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck, Nikola Bartůšek, Pál Szekeres, Rachel Blom

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies įžanginė dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
1. ragina Europos Komisiją pateikti kovos su skurdu strategiją (toliau – strategija), į kurią įeitų šios gairės ir bendrieji tikslai:	1. ragina Europos Komisiją pateikti kovos su skurdu strategiją (toliau – strategija), ***kuria remiama valstybių narių veikla socialinės politikos srityje ir*** į kurią įeitų šios gairės ir bendrieji tikslai:

Or. en

Pakeitimas 150
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies įžanginė dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
1. ragina Europos Komisiją pateikti kovos su skurdu strategiją (toliau – strategija), į kurią įeitų šios gairės ir bendrieji tikslai:	1. ragina Europos Komisiją pateikti ***išsamią, plataus užmojo ir tinkamai finansuojamą*** kovos su skurdu strategiją (toliau – strategija), į kurią įeitų ***bent*** šios gairės ir bendrieji tikslai:

Or. en

Pakeitimas 151
Villy Søvndal
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies įžanginė dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
1. ragina Europos Komisiją pateikti kovos su skurdu strategiją (toliau – strategija), į kurią įeitų šios gairės ir bendrieji tikslai:	1. ragina Europos Komisiją pateikti ***plataus užmojo*** kovos su skurdu strategiją (toliau – strategija), į kurią įeitų šios gairės ir bendrieji tikslai:

Or. en

Pakeitimas 152
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck, Pál Szekeres, Rachel Blom

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies a punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
a) pripažinti, kad ***skurdas yra žmogaus*** ir ***tautų teisių pažeidimas***;	a) pripažinti, kad ***pagal geriausią kovos su skurdu strategiją būtina skatinti tautų, šeimų, įmonių*** ir ***darbuotojų klestėjimą bei gerovę***;

Or. en

Pakeitimas 153
Georgiana Teodorescu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies a punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
a) pripažinti, kad skurdas yra ***žmogaus*** ir ***tautų teisių pažeidimas***;	a) pripažinti, kad skurdas yra ***didelė kliūtis ekonominėms galimybėms*** ir ***naudojimuisi teisėmis, pabrėžiant asmenų ir bendruomenių įgalėjimą įveikti skurdą***;

Or. en

Pakeitimas 154
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies a punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
a) pripažinti, kad skurdas yra žmogaus ***ir tautų teisių*** pažeidimas;	a) pripažinti, kad skurdas yra žmogaus ***orumo*** pažeidimas ***ir skatinti teisėmis grindžiamą požiūrį, atitinkantį tarptautines teisines sistemas***;

Or. en

Pakeitimas 155
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies a punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
a) pripažinti, kad skurdas yra žmogaus ir ***tautų teisių*** pažeidimas;	a) pripažinti, kad skurdas yra žmogaus ir ***žmogaus orumo*** pažeidimas;

Or. en

Pakeitimas 156
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies a a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	aa) pateikti išsamią ES masto skurdo apibrėžtį, kurioje neapsiribojama vien materialiniu nepritekliumi, bet atsižvelgiama ir į kitus socialinius veiksnius, kaip antai galimybę įgyti išsilavinimą, būstą, naudotis tinkama sveikatos priežiūra ir dalyvauti socialiniame gyvenime;

Or. en

Pakeitimas 157
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck, Pál Szekeres, Rachel Blom

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies b punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
b) nustatyti tikslą ***skubiai – ne vėliau kaip 2035 m. – panaikinti*** skurdą;	b) nustatyti tikslą ***sumažinti*** skurdą ***Europos Sąjungą sudarančiose tautose***;

Or. en

Pakeitimas 158
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies b punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
b) nustatyti ***tikslą skubiai – ne vėliau kaip 2035 m. –*** panaikinti skurdą;	b) nustatyti ***tikslus*** panaikinti skurdą ***ir bent perpus sumažinti visų amžiaus grupių vyrų, moterų ir vaikų, gyvenančių skurde visais jo aspektais, skaičių iki***

	2030 m., derinant trumpalaikes ir ilgalaikes priemones;

Or. en

Pakeitimas 159
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies b punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
b) nustatyti ***tikslą skubiai –*** ne vėliau kaip 2035 m. ***– panaikinti skurdą***;	b) nustatyti ***realistinius tikslus sumažinti skurdą, siekiant jį panaikinti*** ne vėliau kaip 2035 m.;

Or. en

Pakeitimas 160
Martine Kemp, Liesbet Sommen, Regina Doherty

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies b punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
b) nustatyti tikslą skubiai – ne vėliau kaip 2035 m. – panaikinti skurdą;	*(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)*

Or. en

Pakeitimas 161
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies b a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	ba) parengti pažangos rodiklius, aiškias tarpines reikšmes ir stebėsenos

	sistemą, suteikiančius galimybę pritaikyti politiką ir finansavimą prie kintančių aplinkybių;

Or. en

Pakeitimas 162
Georgiana Teodorescu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies c punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
c) laikantis subsidiarumo principo ***tinkamai koordinuoti*** ES ***ir*** valstybių narių bei regionų ***veiksmus, kad būtų pasiektas šis tikslas***;	c) laikantis subsidiarumo principo ***užtikrinti tinkamą*** ES***,*** valstybių narių bei regionų ***veiksmų koordinavimą, prireikus ES teikiant paramą***;

Or. en

Pakeitimas 163
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies c punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
c) laikantis subsidiarumo principo tinkamai koordinuoti ***ES*** ir valstybių narių bei regionų veiksmus, kad būtų pasiektas šis tikslas;	c) laikantis subsidiarumo principo tinkamai koordinuoti ***Komisijos*** ir valstybių narių bei***, kai taikytina,*** regionų veiksmus, kad būtų pasiektas šis tikslas;

Or. en

Pakeitimas 164
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck, Pál Szekeres

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies d punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
d) laikytis visapusiško ir integruoto požiūrio į ***kovos su skurdu politiką ir priemones ir nustatyti tikslą panaikinti skurdą kaip kompleksinį sektorių politikos kriterijų***;	d) laikytis visapusiško ir integruoto požiūrio į ***Sąjungos lėšas, kuriuo užtikrinama, kad jos pasiektų galutinius naudos gavėjus***;

Or. en

Pakeitimas 165
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies d punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
d) laikytis visapusiško ir integruoto požiūrio į kovos su skurdu politiką ***ir priemones ir nustatyti tikslą panaikinti skurdą kaip kompleksinį sektorių politikos kriterijų***;	d) laikytis visapusiško***, į žmogų orientuoto*** ir integruoto požiūrio į kovos su skurdu politiką***, kuria stiprinamas Europos socialinių teisių ramsčio įgyvendinimas, atsižvelgiama į daugialypį skurdo pobūdį ir užtikrinama, kad skurdo ir socialinės atskirties mažinimas būtų visų Sąjungos politikos sričių kompleksinis tikslas***;

Or. en

Pakeitimas 166
Villy Søvndal
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies d punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
d) laikytis visapusiško ***ir*** integruoto požiūrio į kovos su skurdu politiką ir priemones ir nustatyti tikslą panaikinti skurdą kaip kompleksinį sektorių politikos	d) laikytis visapusiško***,*** integruoto***, suderinto ir sąveikinio*** požiūrio į kovos su skurdu politiką ir priemones***, įskaitant teisę į prieinamas, įperkamas bei kokybiškas***

kriterijų;	***paslaugas,*** ir nustatyti tikslą panaikinti skurdą kaip kompleksinį sektorių politikos kriterijų;

Or. en

Pakeitimas 167
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies d punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
d) laikytis visapusiško ir integruoto požiūrio į kovos su skurdu politiką ir priemones ***ir nustatyti tikslą panaikinti skurdą kaip kompleksinį*** sektorių ***politikos kriterijų***;	d) laikytis visapusiško ir integruoto požiūrio į kovos su skurdu politiką ir ***konkrečias*** priemones***, taip pat supaprastinti kovos su skurdu pastangas kitų*** sektorių ***politikoje***;

Or. en

Pakeitimas 168
András Tivadar Kulja

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies d punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
d) laikytis visapusiško ir integruoto požiūrio į kovos su skurdu politiką ir priemones ir nustatyti tikslą panaikinti skurdą kaip kompleksinį sektorių politikos kriterijų;	d) laikytis visapusiško ir integruoto požiūrio į kovos su skurdu politiką ir priemones ir nustatyti tikslą panaikinti skurdą kaip kompleksinį sektorių politikos kriterijų***, įskaitant lėtinių ir ilgalaikių ligų finansinį poveikį***;

Or. en

Pakeitimas 169
Martine Kemp, Liesbet Sommen, Regina Doherty

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies d punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
d) laikytis visapusiško ir integruoto požiūrio į kovos su skurdu politiką ir priemones ir nustatyti tikslą panaikinti skurdą kaip kompleksinį sektorių politikos kriterijų;	*(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)*

Or. en

Pakeitimas 170
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies d a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	da) užtikrinti pusiausvyrą tarp universalių priemonių, prieinamų visiems skurdą ir socialinę atskirtį patiriantiems žmonėms, ir tikslinių priemonių, skirtų pažeidžiamiausiems asmenims, pvz., vaikams, nepilnoms šeimoms, neįgaliesiems, romams ir benamiams;

Or. en

Pakeitimas 171
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies d b punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	db) skatinti gyvenimo ciklo požiūrį į kovą su skurdu, pradedant nuo vaikystės ir visais gyvenimo etapais;

Or. en

Pakeitimas 172
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck, Rachel Blom

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies e punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
e) ***užtikrinti tinkamą, veiksmingą ir skaidrų skurstančių žmonių dalyvavimą*** nustatant, įgyvendinant ir vertinant ***jiems skirtą*** politiką;	e) ***suteikti visišką savarankiškumą valstybėms narėms*** nustatant, įgyvendinant ir vertinant ***kovos su skurdu*** politiką;

Or. en

Pakeitimas 173
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies e punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
e) užtikrinti tinkamą, veiksmingą ir skaidrų skurstančių žmonių dalyvavimą nustatant, įgyvendinant ir vertinant jiems skirtą politiką;	e) užtikrinti tinkamą, veiksmingą ir skaidrų skurstančių žmonių dalyvavimą nustatant, įgyvendinant ir vertinant jiems skirtą politiką; ***ragina laikytis visa apimančio požiūrio, kad būtų sprendžiama skurdo rizikos problema tiek skurde jau gyvenantiems žmonėms, tiek vidutinės klasės atstovams, kuriems dėl klimato kaitos gresia skurdas; pabrėžia, kad reikia tikslingos politikos, kuria būtų užtikrinama, kad klimato priemonės būtų socialiai įperkamos, ir paramos priemonių žmonėms, nukentėjusiems nuo su klimatu susijusių nelaimių;***

Or. en

Pakeitimas 174
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies e punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
e) užtikrinti tinkamą, veiksmingą ir skaidrų ***skurstančių*** žmonių dalyvavimą nustatant, įgyvendinant ir vertinant jiems skirtą politiką;	e) užtikrinti tinkamą, veiksmingą ir skaidrų ***skurdą patiriančių*** žmonių dalyvavimą nustatant, įgyvendinant ir vertinant jiems skirtą politiką***, grindžiamą metodika ir gebėjimų stiprinimu, kurie suteiktų jiems galimybę aktyviai ir sąmoningai įsitraukti į pilietinį gyvenimą;***;

Or. en

Pakeitimas 175
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies e punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
e) užtikrinti tinkamą, veiksmingą ir skaidrų skurstančių žmonių dalyvavimą nustatant, įgyvendinant ir vertinant jiems skirtą politiką;	e) užtikrinti tinkamą, veiksmingą ir skaidrų skurstančių ***bei skurdą patyrusių*** žmonių***, įskaitant marginalizuotas ir pažeidžiamas grupes, prasmingą*** dalyvavimą nustatant, įgyvendinant ir vertinant jiems skirtą politiką;

Or. en

Pakeitimas 176
Villy Søvndal
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies e punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
e) užtikrinti tinkamą, veiksmingą ir skaidrų skurstančių žmonių dalyvavimą	e) užtikrinti tinkamą, veiksmingą ir skaidrų skurstančių žmonių***, visų pirma***

nustatant, įgyvendinant ir vertinant jiems skirtą politiką;	***moterų ir, be kita ko, vaikų,*** dalyvavimą nustatant, įgyvendinant ir vertinant jiems skirtą politiką;

Or. en

Pakeitimas 177
João Oliveira, Marie Toussaint, Marit Maij, Pasquale Tridico, Hristo Petrov, Estrella Galán, Pernando Barrena Arza, Giorgos Georgiou, Lynn Boylan, Leila Chaibi, Damien Carême, Anthony Smith, Vicent Marzà Ibáñez, Marina Mesure, Dario Tamburrano, Murielle Laurent, Eric Sargiacomo, Cecilia Strada

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies e punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
e) užtikrinti tinkamą, veiksmingą ir skaidrų ***skurstančių*** žmonių dalyvavimą nustatant, įgyvendinant ir vertinant jiems skirtą politiką;	e) užtikrinti tinkamą, veiksmingą ir skaidrų ***skurdą patiriančių*** žmonių dalyvavimą nustatant, įgyvendinant ir vertinant jiems skirtą politiką;

Or. en

Pakeitimas 178
Villy Søvndal
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies e punkto i papunktis (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	i) ypač daug dėmesio skirti kraštutinėms skurdo ir socialinės atskirties formoms, pvz., benamystei, kurią valstybės narės, ES institucijos ir pagrindiniai suinteresuotieji subjektai Lisabonos deklaracijoje įsipareigojo stengtis panaikinti;

Or. en

Pakeitimas 179
Villy Søvndal
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies e punkto ii papunktis (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	ii) įgyvendinti pažangos rodiklių ir stebėsenos sistemą, kuria užtikrinamas kovos su skurdu strategijos sėkmės ir poveikio įvertinimas, grindžiamas Europos semestru, raginant valstybes nares įtraukti atitinkamus veiksmus į savo vidutinės trukmės fiskalinius struktūrinius planus ir suteikiant galimybę pasinaudoti naujosios ekonomikos valdymo sistemos lankstumu sutelkiant viešąsias lėšas svarbiausiems ES prioritetams;

Or. en

Pakeitimas 180
Villy Søvndal
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies e punkto iii papunktis (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	iii) įgyvendinti daugiapakopį valdymo mechanizmą, remiamą tinkamais žmogiškaisiais ir finansiniais ištekliais Europos Komisijos lygmeniu, ir užtikrinti veiksmingą koordinavimą su nacionalinėmis ir vietos kovos su skurdu strategijomis;

Or. en

Pakeitimas 181
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies e a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	ea) aktyviai kovoti su vaikų skurdu, kad būtų panaikintas kartų skurdo ciklas; ragina Komisiją kartu su ES valstybėmis narėmis, regionais ir pilietine visuomene parengti suderintą veiksmų planą, kuriame daugiausia dėmesio būtų skiriama lygioms švietimo galimybėms ir sveikam kiekvieno vaiko vystymuisi; siūlo į šį planą įtraukti veiksmų planą, kurio tikslas – panaikinti vaikų skurdą, kaip numatyta pagal Europos socialinių teisių ramsčio 11 principą;

Or. en

Pakeitimas 182
Sérgio Humberto, Martine Kemp, Niels Geuking

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies e a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	ea) tikriems sisteminiams veiksmams, kuriais siekiama kovoti su skurdu ir skatinti socialinę įtrauktį, reikalingos ilgalaikės intervencinės priemonės, parengtos kaip pertvarkos proceso, kuris ilgainiui plečiamas ir įtvirtinamas, dalis;

Or. pt

Pakeitimas 183
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies e a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	ea) įgyvendinti pagrindinį ir horizontalų nediskriminavimo principą visoje strategijoje, kad būtų kovojama su struktūrine nelygybe ir visuomenės stigmomis, kurių šaknys glūdi diskriminacijoje ir kurios didina skurdą ir socialinę atskirtį;

Or. en

Pakeitimas 184
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies e a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	ea) skirti pakankamai biudžeto išteklių strategijai įgyvendinti pagal daugiametę finansinę programą, taip pat konkrečioms priemonėms pagal atitinkamas ES finansavimo priemones ir programas;

Or. en

Pakeitimas 185
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies e b punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	eb) ypač daug dėmesio skirti kraštutinėms skurdo ir socialinės atskirties formoms, pvz., benamystei, kurią valstybės narės, ES institucijos ir suinteresuotieji subjektai Lisabonos deklaracijoje įsipareigojo stengtis panaikinti;

Or. en

Pakeitimas 186
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies e b punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	eb) skirti pakankamą ir nuolatinį kovos su skurdu priemonių finansavimą per Sąjungos ir nacionalinius biudžeto mechanizmus, siekiant paremti visapusišką strategijos įgyvendinimą ir užtikrinti ilgalaikį poveikį;

Or. en

Pakeitimas 187
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies e c punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	ec) vykdyti sistemingą išskaidytų duomenų apie skurdą rinkimą ir naudojimą siekiant užtikrinti veiksmingą strategijos įgyvendinimą ir stebėseną;

Or. en

Pakeitimas 188
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	1a. ragina Europos Komisiją saugoti valstybių narių piliečių darbą, o ne pakeisti juos migrantais iš trečiųjų šalių;

Or. en

Pakeitimas 189
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck, Nikola Bartůšek, Rachel Blom

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	1b. ragina Europos Komisiją atsisakyti dabartinės žaliosios energijos strategijos, kuri skurdina šeimas, įmones ir darbuotojus;

Or. en

Pakeitimas 190
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck, Nikola Bartůšek, Rachel Blom

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	1c. ragina Europos Komisiją skubiai ir drastiškai sumažinti vadinamąją paramą trečiųjų šalių vystymuisi, kad jos ištekliai būtų skirti kovai su valstybių narių nacionalinių šeimų ir darbuotojų skurdu;

Or. en

Pakeitimas 191
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	1d. ragina Europos Komisiją vengti dirbtinio intelekto politikos, kurioje pamirštama, kad jos pagrindas turėtų būti šeimos, įmonės ir darbuotojai, o ne vien mašinos;

Or. en

Pakeitimas 192
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 paantraštė

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
Teisingesnis turto paskirstymas	***Strategija, kuria sudaromos sąlygos socialiniam teisingumui***

Or. en

Pakeitimas 193
Martine Kemp, Liesbet Sommen, Regina Doherty, Sérgio Humberto

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 paantraštė

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
Teisingesnis turto paskirstymas	***Įtraukios ir kokybiškos užimtumo galimybės***

Or. en

Pakeitimas 194
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 paantraštė

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
Teisingesnis turto paskirstymas	***Sąžiningos darbo sąlygos ir*** teisingesnis ***pajamų bei*** turto paskirstymas

Or. en

Pakeitimas 195
Georgiana Teodorescu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. ragina Komisiją ir valstybes nares ***užtikrinti, kad visiško užimtumo tikslas taptų ekonominės*** ir ***socialinės politikos orientyru***;	2. ragina Komisiją ir valstybes nares ***skatinti darbo vietų kūrimą, inovacijas*** ir ***verslumą skatinančią politiką, daugiausia dėmesio skiriant konkurencingai ekonomikai, kuria galima savaime pasiekti visišką užimtumą***;

Or. en

Pakeitimas 196
Martine Kemp, Liesbet Sommen, Regina Doherty, Sérgio Humberto

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. ragina Komisiją ir valstybes nares ***užtikrinti***, kad ***visiško*** užimtumo tikslas taptų ekonominės ir socialinės politikos ***orientyru***;	2. ragina Komisiją ir valstybes nares ***dėti pastangas užtikrinant***, kad ***aukšto*** užimtumo ***lygio ir deramo darbo*** tikslas taptų ekonominės ir socialinės politikos ***pagrindu***;

Or. en

Pakeitimas 197
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti, kad ***visiško*** užimtumo tikslas taptų ekonominės ir socialinės politikos ***orientyru***;	2. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti, kad ***kokybiško*** užimtumo***, tinkamos socialinės apsaugos ir paslaugų visiems, taip pat teisingo turto paskirstymo ir ekonominės gerovės*** tikslas taptų ekonominės ir socialinės politikos ***pagrindu***;

Or. en

Pakeitimas 198
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti, kad visiško užimtumo tikslas taptų ekonominės ir socialinės politikos orientyru;	2. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti, kad visiško užimtumo tikslas taptų ekonominės ir socialinės politikos orientyru; ***atsižvelgdamas į tai, ragina Komisiją ir valstybes nares stiprinti aktyvią darbo rinkos politiką, visų pirma labiausiai nuo darbo nutolusių asmenų atžvilgiu; pabrėžia, kad veiksminga aktyvi darbo rinkos politika turėtų apimti ne tik galimybes įsidarbinti, bet ir paslaugas, suteikiančias galimybę žmonėms išlikti darbo rinkoje, pvz., galimybę gauti įperkamą, tvarų ir deramą būstą, naudotis transportu priimtinu atstumu nuo darbo vietos, gauti transporto talonus ir subsidijas;***

Or. en

Pakeitimas 199
Villy Søvndal
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti, kad visiško užimtumo tikslas taptų ekonominės ir socialinės politikos orientyru;	2. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti, kad visiško užimtumo***, tvirtų socialinės apsaugos tinklų ir tinkamų darbo sąlygų*** tikslas taptų ekonominės ir socialinės politikos orientyru;

Or. en

Pakeitimas 200
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck, Rachel Blom

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. ***ragina Komisiją*** ir ***valstybes nares*** užtikrinti, kad visiško užimtumo tikslas taptų ekonominės ir socialinės politikos orientyru;	2. ***rekomenduoja Komisijai*** ir ***valstybėms narėms*** užtikrinti, kad visiško užimtumo tikslas taptų ekonominės ir socialinės politikos orientyru;

Or. en

Pakeitimas 201
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. ragina Komisiją ir valstybes nares skatinti politiką, kuria siekiama apsaugoti ir skatinti darbuotojų teises ir gerinti užimtumo kokybę, įskaitant stabilius darbo santykius, ***teisingą*** darbo užmokestį,	3. ragina Komisiją ir valstybes nares skatinti politiką, kuria siekiama apsaugoti ir skatinti darbuotojų teises ir gerinti užimtumo kokybę, įskaitant stabilius darbo santykius, ***mokymąsi visą gyvenimą,***

deramas ***ir saugias*** darbo sąlygas ir galimybes naudotis socialine apsauga;	***kvalifikacijos kėlimą ir perkvalifikavimą, tinkamą*** darbo užmokestį, deramas darbo sąlygas***, sveikatą*** ir ***saugą,*** galimybes naudotis socialine apsauga ***bei profesinio ir asmeninio gyvenimo pusiausvyrą***; ***šiuo atžvilgiu palankiai vertina tai, kad buvo paskelbtas kokybiškų darbo vietų kūrimo planas, kuriuo siekiama užtikrinti teisingą perėjimą prie darbo rinkos visiems darbuotojams ir savarankiškai dirbantiems asmenims, visų pirma didinant kolektyvinių derybų aprėptį; pabrėžia, kad šis planas suteikia galimybę nustatyti asmens teisę į mokymą ir mokymąsi visą gyvenimą; ragina Komisiją parengti šį planą bendradarbiaujant su socialiniais partneriais ir užtikrinti, kad jis būtų susietas su kovos su skurdu strategija;***

Or. en

Pakeitimas 202
Villy Søvndal
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. ragina Komisiją ir valstybes nares skatinti politiką, kuria siekiama apsaugoti ir skatinti darbuotojų teises ir gerinti užimtumo kokybę, įskaitant stabilius darbo santykius, teisingą darbo užmokestį, deramas ir saugias darbo sąlygas ir galimybes naudotis socialine apsauga;	3. ragina Komisiją ir valstybes nares skatinti politiką, kuria siekiama apsaugoti ir skatinti darbuotojų teises ir gerinti užimtumo kokybę, įskaitant stabilius darbo santykius, teisingą darbo užmokestį, ***vienodą vyrų ir moterų darbo užmokestį,*** deramas ir saugias darbo sąlygas***, mokymosi visą gyvenimą galimybes*** ir galimybes naudotis socialine apsauga***, neatsižvelgiant į užimtumo statusą ar amžių***;

Or. en

Pakeitimas 203
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. ragina Komisiją ir valstybes nares skatinti politiką, kuria siekiama apsaugoti ir skatinti darbuotojų teises ***ir*** gerinti užimtumo kokybę***, įskaitant*** stabilius darbo santykius, teisingą darbo užmokestį, deramas ir saugias darbo sąlygas ir galimybes naudotis socialine apsauga;	3. ragina Komisiją ir valstybes nares skatinti politiką, kuria siekiama apsaugoti ir skatinti darbuotojų teises***,*** gerinti užimtumo kokybę ***ir kovoti su dirbančiųjų skurdu stiprinant kolektyvines derybas, užtikrinant*** stabilius darbo santykius, teisingą darbo užmokestį, deramas ir saugias darbo sąlygas***, nediskriminavimą*** ir galimybes naudotis ***tinkama*** socialine apsauga;

Or. en

Pakeitimas 204
Romana Tomc

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. ragina Komisiją ir valstybes nares skatinti politiką, kuria siekiama apsaugoti ir skatinti darbuotojų teises ir gerinti užimtumo kokybę, įskaitant stabilius darbo santykius, teisingą darbo užmokestį, deramas ir saugias darbo sąlygas ir galimybes naudotis socialine apsauga;	3. ragina Komisiją ir valstybes nares skatinti politiką, kuria siekiama apsaugoti ir skatinti darbuotojų teises ir gerinti užimtumo kokybę, įskaitant stabilius darbo santykius, teisingą darbo užmokestį, deramas ir saugias darbo sąlygas ir galimybes naudotis socialine apsauga; ***atkreipia dėmesį į tai, kad visų pirma būtina remti moteris, vaikus, jaunimą, šeimas ir pažeidžiamas grupes, propaguojant tikslines kovos su jaunimo nedarbu ir vaikų skurdu priemones;***

Or. en

Pakeitimas 205
Evelyn Regner, Aodhán Ó Ríordáin

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. ragina Komisiją ir valstybes nares skatinti politiką, kuria siekiama apsaugoti ir skatinti darbuotojų teises ir gerinti užimtumo kokybę, įskaitant stabilius darbo santykius, teisingą darbo užmokestį, deramas ir saugias darbo sąlygas ir galimybes naudotis socialine apsauga;	3. ragina Komisiją ir valstybes nares skatinti politiką, kuria siekiama apsaugoti ir skatinti darbuotojų teises ir gerinti užimtumo kokybę, įskaitant stabilius darbo santykius, teisingą darbo užmokestį, deramas ir saugias darbo sąlygas***, darbuotojų atstovavimą, laisvę steigti profesines sąjungas bei stoti į jas*** ir galimybes naudotis socialine apsauga;

Or. en

Pakeitimas 206
João Oliveira

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. ragina Komisiją ir valstybes nares skatinti politiką, kuria siekiama apsaugoti ir skatinti darbuotojų teises ir gerinti užimtumo kokybę, įskaitant stabilius darbo santykius, teisingą darbo užmokestį, deramas ir saugias darbo sąlygas ir galimybes naudotis socialine apsauga;	3. ragina Komisiją ir valstybes nares skatinti politiką, kuria siekiama apsaugoti ir skatinti darbuotojų teises ir gerinti užimtumo kokybę, įskaitant stabilius darbo santykius, teisingą darbo užmokestį, deramas ir saugias darbo sąlygas ir galimybes naudotis socialine apsauga; ***šiomis aplinkybėmis primygtinai pabrėžia, kad skurdo riziką patiriančių darbuotojų buvimas ES yra nepriimtinas, ir ragina Komisiją ir valstybes nares įgyvendinti priemones, kurios padėtų įveikti šią padėtį;***

Or. pt

Pakeitimas 207
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck, Rachel Blom

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. ***ragina Komisiją*** ir ***valstybes nares*** skatinti politiką, kuria siekiama apsaugoti ir skatinti darbuotojų teises ir gerinti užimtumo kokybę, įskaitant stabilius darbo santykius, teisingą darbo užmokestį, deramas ir saugias darbo sąlygas ir galimybes naudotis socialine apsauga;	3. ***rekomenduoja Komisijai*** ir ***valstybėms narėms*** skatinti politiką, kuria siekiama apsaugoti ir skatinti darbuotojų teises ir gerinti užimtumo kokybę, įskaitant stabilius darbo santykius, teisingą darbo užmokestį, deramas ir saugias darbo sąlygas ir galimybes naudotis socialine apsauga;

Or. en

Pakeitimas 208
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	3a. pabrėžia, kad vienas iš dvylikos darbuotojų visoje Sąjungoje vis dar patiria skurdą; ragina Komisiją ir valstybes nares į strategiją įtraukti išsamias priemones, skirtas dirbančiųjų skurdui mažinti, šalinant ne tik darbo kokybės, bet ir struktūrines kliūtis, įskaitant galimybę naudotis vaikų priežiūros paslaugomis ir paramą joms, gerinant kvalifikacijų pripažinimą ir sprendžiant pritaikyto profesinio orientavimo ir mokymo paramos trūkumo problemą; pabrėžia, kad Direktyvos (ES) 2022/2041 dėl deramo minimaliojo darbo užmokesčio perkėlimas į nacionalinę teisę bus labai svarbus siekiant užkirsti kelią darbuotojų skurdo rizikai ir su ja kovoti, kartu stiprinant paskatas dirbti, ir palankiai vertina tai, kad kelios valstybės narės iš dalies pakeitė arba planuoja iš

dalies pakeisti savo minimaliojo darbo užmokesčio sistemas;

Or. en

Pakeitimas 209
João Oliveira

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	3a. pabrėžia, kad būtina stiprinti demokratinį dalyvavimą darbe kaip kovos su skurdu priemonę, o tai reiškia, kad reikia ginti ir gerbti teises ir principus, pvz., teisę jungtis į organizacijas, teisę į kolektyvinius veiksmus ir kolektyvines derybas; profesinių sąjungų teises; teisę streikuoti, piktnaudžiavimo atleidžiant iš darbo uždraudimo principą; vienodo užmokesčio už vienodą darbą principą; principą, pagal kurį darbas pritaikomas prie žmogaus poreikių, o šeimos ir asmeninis gyvenimas derinamas su darbu nustatant tinkamą darbo laiką; darbo laiko sutrumpinimą, kad darbuotojai galėtų dalyvauti politiniame gyvenime, profesinėse sąjungose ir socialiniame gyvenime;

Or. pt

Pakeitimas 210
Villy Søvndal
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	3a. ragina Komisiją ir valstybes nares siekti, kad darbo rinka taptų labiau

įtraukianti visų amžiaus grupių atstovus, įskaitant vyresnio amžiaus darbuotojus, visų pirma vyresnio amžiaus moteris, kurių įsidarbinimo rodikliai yra labai žemi ir jos susiduria su didele ilgalaikio nedarbo bei neveiklumo rizika, kai netenka darbo iki pensinio amžiaus; ragina Komisiją įtraukti tikslingus veiksmus, kad būtų užtikrintas pakankamas pensijų dydis;

Or. en

Pakeitimas 211
João Oliveira, Marie Toussaint, Marit Maij, Pasquale Tridico, Hristo Petrov, Estrella Galán, Pernando Barrena Arza, Giorgos Georgiou, Lynn Boylan, Leila Chaibi, Damien Carême, Anthony Smith, Vicent Marzà Ibáñez, Marina Mesure, Dario Tamburrano, Murielle Laurent, Eric Sargiacomo, Cecilia Strada

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	3a. pabrėžia, kad reikia stiprinti viešąsias užimtumo paslaugas, mokymosi būdus ir paramos darbo paieškai sistemas, skirtas skurdą patiriantiems žmonėms ir pažeidžiamoms grupėms, visų pirma ilgalaikiams bedarbiams ir žemos kvalifikacijos asmenims; pabrėžia, koks svarbus individualus orientavimas, taip pat neformalių įgūdžių pripažinimas ir mokymo susiejimas su kokybiško darbo galimybėmis;

Or. en

Pakeitimas 212
András Tivadar Kulja

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	3a. ragina Komisiją ir valstybes nares gerinti slaugos namuose dirbančių ir ilgalaikės priežiūros darbuotojų, kurie labai svarbūs užtikrinant pagyvenusių ir neįgalių asmenų orumą atitinkančią pagalbą, darbo sąlygas, mokymą ir darbo užmokestį;

Or. en

Pakeitimas 213
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	3b. ragina Komisiją įtraukti švietimą, mokymą ir mokymąsi visą gyvenimą į kovos su skurdu strategiją, daugiausia dėmesio skiriant įtraukiam švietimui ir mokyklos nebaigusių asmenų reintegracijai; rekomenduoja plėsti skaitmeninio raštingumo ir gebėjimo naudotis žiniasklaidos priemonėmis programas ir investuoti į antrą galimybę mokytis; pabrėžia, kad kovos su skurdu strategiją reikia susieti su įtraukiuoju švietimu, kvalifikacijos kėlimo ir perkvalifikavimo programomis, taip pat su pilietiniu dalyvavimu, konkrečiai orientuojantis į pažeidžiamas grupes, ilgalaikius bedarbius, vienišus tėvus ir mokyklos nebaigusius asmenis;

Or. en

Pakeitimas 214
András Tivadar Kulja

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	3b. ragina didinti profesionalumą ir oficialiai pripažinti priežiūros ir paramos darbą, numatant aiškias karjeros galimybes, sertifikavimo sistemas ir darbo teisių apsaugą, siekiant pritraukti ir išlaikyti darbuotojus šiame sektoriuje, kuris labai svarbus demografiniam atsparumui ir socialinei įtraukčiai;

Or. en

Pakeitimas 215
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	3c. pabrėžia, kad neįgalių vaikų galimybės gauti bendrąjį išsilavinimą tebėra segregacijos problema visoje ES, kuri lemia socialinę atskirtį; ragina kovos su skurdu strategijoje užtikrinti švietimo prieinamumą neįgaliems vaikams tiek fizinės infrastruktūros, tiek švietimo išteklių požiūriu, kad visiems mokiniams būtų užtikrintos lygios galimybės; pabrėžia prieinamų pagalbinių technologijų ir dirbtinio intelekto potencialą siekiant pagerinti neįgalių mokinių įtraukųjį mokymą, teikiant individualizuotą pagalbą, pritaikymo priemones ir geresnį bendravimą; ragina valstybes nares investuoti į šias technologijas ir užtikrinti, kad mokytojai būtų mokomi veiksmingai jas integruoti; taip pat ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti tvirtas apsaugos priemones, kad romų vaikams nebūtų neteisingai diagnozuojamas intelekto sutrikimas ar specialieji ugdymo poreikiai ir kad jie

nebūtų segreguojami švietimo srityje; pabrėžia nediskriminacinės vertinimo praktikos ir įtraukiojo švietimo politikos, kuria užtikrinamos visų vaikų teisės ir orumas, svarbą;

Or. en

Pakeitimas 216
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	3d. ragina valstybes nares sistemingai kurti ir plėsti nacionalines neformalaus ir savaiminio mokymosi rezultatų patvirtinimo sistemas, kad būtų galima pripažinti praktinę patirtį tokiuose sektoriuose kaip statyba, žemės ūkis, sveikatos ir socialinė priežiūra, HORECA, gamyba, amatai, logistika ir IRT, remiantis 2012 m. gruodžio 20 d. Tarybos rekomendacija dėl neformalaus ir savaiminio mokymosi rezultatų patvirtinimo[1a]; be to, ragina valstybes nares sustiprinti šias rezultatų patvirtinimo sistemas, kad jos atitiktų nuo darbo rinkos nutolusių asmenų poreikius;

[1a] OL C 398, 2012 12 22, p. 1–5.

Or. en

Pakeitimas 217
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 e dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	3e. yra susirūpinęs dėl jaunimo nedarbo lygio, kuris keliose valstybėse narėse tebėra labai aukštas ir daugiau nei du kartus didesnis už bendrą nedarbo lygį ES lygmeniu; primena valstybių narių įsipareigojimą jaunimui, kurį jos prisiėmė nustatydamos Jaunimo garantijų iniciatyvą; mano, kad ES kovos su skurdu strategijoje yra galimybių sukurti didesnę vaiko garantijų sistemos ir Jaunimo garantijų iniciatyvos sąveiką ir sustiprinti abi priemones, kad būtų užtikrinta tinkama parama jauniems žmonėms, kuriems jos reikia, viso jų asmeninio ir profesinio tobulėjimo metu; šiuo atžvilgiu ragina stiprinti paramą jaunuoliams, išeinantiems iš globos įstaigų, kad būtų užtikrintas stabilus ir orus kelias į suaugusiųjų gyvenimą; rekomenduoja imtis tokių priemonių kaip pagalba būstui, geresnės galimybės mokytis ir įsidarbinti, apmokamos stažuotės, parama mokant mokesčius už universitetinį ar profesinį išsilavinimą ir mokymą bei mentorystė, kad būtų išvengta „globos prarajos“ reiškinio[1a] ir sumažintas skurdo, socialinės atskirties ir benamystės pavojus šiuo kritiniu laikotarpiu;
	[1a] A. Field, R. Sen, C. Johnston ir K. Ellis, 2021 m., „Sulaukus 18 metų amžiaus specializuotoje stacionariojoje terapinės priežiūros įstaigoje: Nepriklausomybė ar globos praraja?“ (angl. „Turning 18 in Specialised Residential Therapeutic Care: Independence or a Cliff Edge?“), „Children & Society“, 35 tomas, Nr. 5, p. 784–798. https://doi.org/10.1111/chso.12450.
	Or. en

Pakeitimas 218
Georgiana Teodorescu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
4. rekomenduoja Komisijai ir valstybėms narėms ***išnagrinėti galimybę sukurti kovos su skurdu priemonę visuotinai įgyvendinant teisę į darbą*** ir ***visiško užimtumo tikslą, daugiausia dėmesio skiriant kovai*** su ***nedarbu ir nepakankamu užimtumu***;	4. rekomenduoja Komisijai ir valstybėms narėms ***sutelkti dėmesį į darbo rinkos lankstumo didinimą, reglamentavimo kliūčių mažinimą*** ir ***vienodų galimybių įsidarbinti užtikrinimą, nes tai yra pagrindiniai kovos*** su ***skurdu elementai***;

Or. en

Pakeitimas 219
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck, Pál Szekeres, Rachel Blom

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
4. rekomenduoja Komisijai ir valstybėms narėms ***išnagrinėti galimybę sukurti kovos su skurdu priemonę visuotinai įgyvendinant teisę į darbą ir visiško užimtumo tikslą, daugiausia dėmesio skiriant kovai*** su nedarbu ir nepakankamu užimtumu;	4. rekomenduoja Komisijai ir valstybėms narėms ***pirmiausia siekti kovoti*** su nedarbu ir nepakankamu užimtumu;

Or. en

Pakeitimas 220
Martine Kemp, Liesbet Sommen, Regina Doherty, Sérgio Humberto

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
4. rekomenduoja Komisijai ir	4. rekomenduoja Komisijai ir

valstybėms narėms išnagrinėti galimybę sukurti kovos su skurdu priemonę visuotinai įgyvendinant teisę į darbą ir ***visiško*** užimtumo tikslą, daugiausia dėmesio skiriant kovai su nedarbu ir nepakankamu užimtumu;	valstybėms narėms išnagrinėti galimybę sukurti kovos su skurdu priemonę visuotinai įgyvendinant teisę į darbą ir ***aukšto*** užimtumo ***lygio bei deramo darbo vietų*** tikslą, daugiausia dėmesio skiriant kovai su nedarbu ir nepakankamu užimtumu;

Or. en

Pakeitimas 221
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
4. rekomenduoja Komisijai ir valstybėms narėms išnagrinėti galimybę sukurti ***kovos*** su skurdu ***priemonę visuotinai įgyvendinant teisę į darbą ir visiško užimtumo tikslą, daugiausia dėmesio skiriant kovai*** su nedarbu ir nepakankamu užimtumu;	4. rekomenduoja Komisijai ir valstybėms narėms išnagrinėti galimybę sukurti ***arba sustiprinti tikslines priemones, skirtas kovai*** su skurdu***, užtikrinant veiksmingas galimybes dirbti nepalankioje padėtyje esančioms grupėms, pvz., jaunimui, romams ir neįgaliesiems; šiuo atžvilgiu pabrėžia Jaunimo garantijų iniciatyvos ir programos „Siekti, mokytis, išmokti, pasiekti“ (ALMA) pavyzdžius, siekiant nukreipti šias priemones į kovos*** su ***pažeidžiamų grupių*** nedarbu ir nepakankamu užimtumu ***tikslus, teikiant individualizuotą paramą pažeidžiamiems darbo ieškantiems asmenims ir didinant jų įsidarbinimo galimybes, įgūdžius ir pasitikėjimą savimi***;

Or. en

Pakeitimas 222
Romana Tomc

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
4. rekomenduoja Komisijai ir valstybėms narėms išnagrinėti galimybę sukurti kovos su skurdu priemonę visuotinai įgyvendinant teisę į darbą ir visiško užimtumo tikslą, daugiausia dėmesio skiriant kovai su nedarbu ir nepakankamu užimtumu;	4. rekomenduoja Komisijai ir valstybėms narėms išnagrinėti galimybę sukurti kovos su skurdu priemonę visuotinai įgyvendinant teisę į darbą ir visiško užimtumo tikslą, daugiausia dėmesio skiriant kovai su nedarbu ir nepakankamu užimtumu; ***apgailestauja dėl to, kad 2024 m. 24,2 proc. ES vaikų grėsė skurdas arba socialinė atskirtis; pakartoja pakartotinį Parlamento raginimą skubiai padidinti Europos vaiko garantijų sistemos finansavimą, skiriant jai specialų biudžetą, ir užtikrinti pakankamas viešąsias investicijas į politiką, kuri turi tiesioginį ir netiesioginį poveikį vaikų gyvenimui; todėl ragina visas valstybes nares (ne tik tas, kuriose susiduriama su vaikų skurdu) 2026 m. skirti ne mažiau kaip 5 proc. ESF+ išteklių pagal pasidalijamojo valdymo principą Europos vaiko garantijų sistemos veiklai remti, taip pat visapusiškai išnaudoti esamas ES biudžeto finansavimo galimybes, pvz., „REACT-EU“ ir EGADP, kad būtų panaikintas vaikų skurdas;***

Or. en

Pakeitimas 223
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
4. rekomenduoja Komisijai ir valstybėms narėms išnagrinėti galimybę sukurti kovos su skurdu priemonę visuotinai įgyvendinant teisę į darbą ir ***visiško užimtumo tikslą***, daugiausia dėmesio skiriant kovai su nedarbu ir	4. rekomenduoja Komisijai ir valstybėms narėms išnagrinėti galimybę sukurti kovos su skurdu priemonę visuotinai įgyvendinant teisę į darbą ir ***kokybišką darbą visiems***, daugiausia dėmesio skiriant kovai su nedarbu ir nepakankamu užimtumu***, kartu***

nepakankamu užimtumu;	***pripažįstant, kad skurdo negalima panaikinti vien tik užimtumu, todėl būtina laikytis visa apimančio požiūrio, grindžiamo stipriomis socialinės apsaugos sistemomis, skurdo prevencijos mechanizmais ir progresyvaus apmokestinimo priemonėmis***;

Or. en

Pakeitimas 224
Villy Søvndal
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
4. rekomenduoja Komisijai ir valstybėms narėms išnagrinėti galimybę sukurti kovos su skurdu priemonę visuotinai įgyvendinant teisę į darbą ir visiško užimtumo tikslą, daugiausia dėmesio skiriant kovai su nedarbu ir nepakankamu užimtumu;	4. rekomenduoja Komisijai ir valstybėms narėms išnagrinėti galimybę sukurti kovos su skurdu priemonę visuotinai įgyvendinant teisę į darbą ir visiško ***bei deramo*** užimtumo tikslą, daugiausia dėmesio skiriant kovai su nedarbu ir nepakankamu užimtumu***, ypač daug dėmesio skiriant labiausiai nuo darbo rinkos nutolusių žmonių užimtumo kliūčių šalinimui***;

Or. en

Pakeitimas 225
João Oliveira

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
4. rekomenduoja Komisijai ir valstybėms narėms išnagrinėti galimybę sukurti kovos su skurdu priemonę visuotinai įgyvendinant teisę į darbą ir visiško užimtumo tikslą, daugiausia	4. rekomenduoja Komisijai ir valstybėms narėms išnagrinėti galimybę sukurti kovos su skurdu priemonę visuotinai įgyvendinant teisę į darbą ir visiško užimtumo tikslą, daugiausia

dėmesio skiriant kovai su nedarbu ir nepakankamu užimtumu;	dėmesio skiriant kovai su nedarbu ir nepakankamu užimtumu; ***mano, kad šioje priemonėje turėtų būti atsižvelgta į viešojo užimtumo naudojimą ir žmogiškųjų išteklių poreikį viešosiose tarnybose, siekiant užtikrinti valstybių narių socialines funkcijas, atsižvelgiant į ekonominės sanglaudos ir socialinių poreikių tenkinimo kriterijus ir tikslus, kartu atsižvelgiant į kiekvienos valstybės narės darbo teisės aktų ypatumus; pabrėžia, kad šios priemonės naudojimas turėtų būti susietas su galimybe gauti socialines išmokas, kad ji netaptų tokias galimybes ribojančiu veiksniu, ir pripažįsta individualizuotos socialinės apsaugos paramos poreikį, atsižvelgiant į skurdo situacijų daugialypiškumą;***
	Or. pt

Pakeitimas 226
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4a. mano, kad socialinė ekonomika yra esminė ES socialinės rinkos ekonomikos sudedamoji dalis ir Europos socialinių teisių ramsčio bei jo tikslų įgyvendinimo varomoji jėga, dažnai užtikrinanti užimtumą pažeidžiamoms ir atskirtoms grupėms; ragina kovos su skurdu strategija stiprinti socialinę ekonomiką laikantis ES socialinės ekonomikos veiksmų plano ir Lježo socialinės ekonomikos Europos Sąjungoje veiksmų gairių; pakartoja savo raginimą Komisijai išnagrinėti novatoriškus finansavimo mechanizmus, pvz., socialinio poveikio obligacijas, siekiant finansuoti projektus, kuriais remiamas socialinės ekonomikos

vystymasis Europoje[1a];

[1a] 2022 m. liepos 6 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl ES socialinės ekonomikos veiksmų plano (2021/2179(INI)).

Or. en

Pakeitimas 227
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4a. ragina Komisiją ir valstybes nares priimti veiksmingas priemones, kuriomis būtų siekiama įgyvendinti vienodo užmokesčio už vienodą darbą ir vienodos vertės darbą principą, kovoti su nelygybe ir diskriminacija darbo vietoje, ypač daug dėmesio skiriant sistemingam nepakankamam moterų darbo vertinimui ir jų darbinės veiklos poveikio didėjimui per visą profesinį gyvenimą, dėl kurio mažėja darbo užmokestis, teisės į pensiją ir socialinės apsaugos aprėptis;

Or. en

Pakeitimas 228
Villy Søvndal
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4a. yra susirūpinęs dėl to, kad, kaip pabrėžiama 2025 m. bendroje užimtumo ataskaitoje, nė viena valstybė narė dar

nėra sukūrusi tinkamos minimalių pajamų sistemos, pagal kurią būtų pasiekta bent nacionalinė skurdo rizikos riba; primena, kad 2023 m. sausio 30 d. Tarybos rekomendacijoje dėl pakankamų minimalių pajamų valstybės narės raginamos užtikrinti minimalių pajamų sistemų adekvatumą kaip pagrindinę kovos su skurdu ir socialine atskirtimi priemonę;

Or. en

Pakeitimas 229
João Oliveira

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4a. ragina valstybes nares gerinti savo socialinės apsaugos sistemų tinkamumą, prieinamumą ir aprėptį;

Or. pt

Pakeitimas 230
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck, Nikola Bartůšek

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4a. rekomenduoja Komisijai ir valstybėms narėms įgyvendinti politiką, kuria skatinamas pirminis sektorius;

Or. en

Pakeitimas 231
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4b. pabrėžia, kad 2024 m. 42,87 proc. ES gyventojų iki socialinių pervedimų[1a] grėsė skurdas, o po minėtų pervedimų šis rodiklis sumažėjo iki 16,2 proc.[1b], o tai atitinka 34,41 proc. sumažėjimą[1c]; pabrėžia, kad veiksmingi socialiniai pervedimai, įskaitant išmokas vaikams, minimalių pajamų sistemas, pensijas, subsidijas energijai ir būstui, yra veiksminga skurdo ir socialinės atskirties mažinimo priemonė; ragina valstybes nares stiprinti ir tinkamai finansuoti tokius perskirstymo mechanizmus;
	[1a] „Skurdo rizikos lygis iki socialinių pervedimų (pensijos, įtrauktos į socialinius pervedimus) pagal skurdo ribą, amžių ir lytį“ (angl. „At-risk-of-poverty rate before social transfers (pensions included in social transfers) by poverty threshold, age and sex“), Eurostatas, https://ec.europa.eu/eurostat/databrowser/view/ilc_li09__custom_17282914/default/table?lang=en.
	[1b] „Skurdo rizikos lygis pagal skurdo ribą, amžių ir lytį“ (angl. „At-risk-of-poverty rate by poverty threshold, age and sex“), Eurostatas, https://ec.europa.eu/eurostat/databrowser/view/ilc_li02__custom_17184183/bookmark/table?lang=en&bookmarkId=0638cf41-b3aa-4346-b927-26c90ba362b9.
	[1c] „Socialinių išmokų (išskyrus pensijas) poveikis skurdo mažinimui pagal lytį“ (angl. „Impact of social transfers (excluding pensions) on poverty reduction by sex“), Eurostatas, https://ec.europa.eu/eurostat/databrowser/view/tespm050/default/table?lang=en&category=es.tespm.

Or. en

Pakeitimas 232
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4b. ragina valstybes nares parengti politiką, kuria būtų stiprinamos motinystės, tėvystės ir tėvų teisės bei atostogos, skatinant darbo ir šeimos gyvenimo derinimą bei lanksčias darbo sąlygas, sudarant palankesnes sąlygas moterims grįžti į darbą po nėštumo ir motinystės atostogų ir užtikrinant tinkamas sąlygas maitinimui krūtimi darbo vietoje;

Or. en

Pakeitimas 233
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4b. rekomenduoja Europos Komisijai skatinti pramonę, kuriai atstovauja valstybių narių įmonės ir darbuotojai, o ne pasauliniai veikėjai;

Or. en

Pakeitimas 234
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck, Pál Szekeres, Rachel Blom

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
5. ragina Komisiją pateikti iniciatyvą dėl pakankamų minimaliųjų pajamų, kuria būtų užtikrinta aktyvi socialinė įtrauktis ir integracija į darbo rinką ir prisidėta prie skurdo panaikinimo, kartu atsižvelgiant į valstybių narių kompetenciją, nacionalinius socialinės apsaugos sistemų ypatumus ir subsidiarumo principą;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 235
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
5. ragina Komisiją pateikti ***iniciatyvą*** dėl pakankamų minimaliųjų pajamų***, kuria būtų užtikrinta aktyvi socialinė įtrauktis ir integracija į darbo rinką ir prisidėta prie skurdo panaikinimo***, kartu atsižvelgiant į valstybių narių kompetenciją, nacionalinius socialinės apsaugos sistemų ypatumus ir subsidiarumo principą;	5. ***primygtinai*** ragina Komisiją pateikti ***ES pagrindų direktyvą*** dėl pakankamų minimaliųjų pajamų ***ir aktyvios socialinės įtraukties***, kartu atsižvelgiant į valstybių narių kompetenciją, nacionalinius socialinės apsaugos sistemų ypatumus ir subsidiarumo principą; ***pabrėžia, kad šiuo pasiūlymu būtų prisidėta prie skurdo panaikinimo ir darbo rinkoje nedalyvaujančių asmenų integracijos skatinimo tikslų, nustatant bendrus minimalių pajamų sistemų adekvatumo, prieinamumo ir aprėpties standartus; ragina valstybes nares užtikrinti, kad minimalių pajamų sistemos ir kitos socialinės sistemos būtų pakoreguotos taip, kad būtų išsaugotas jų adekvatumas ir prieinamumas, siekiant apsaugoti pažeidžiamus namų ūkius;***

Or. en

Pakeitimas 236
João Oliveira, Marie Toussaint, Marit Maij, Pasquale Tridico, Hristo Petrov, Estrella Galán, Pernando Barrena Arza, Giorgos Georgiou, Lynn Boylan, Leila Chaibi, Damien Carême, Anthony Smith, Vicent Marzà Ibáñez, Marina Mesure, Sirpa Pietikäinen, Dario Tamburrano, Murielle Laurent, Eric Sargiacomo, Cecilia Strada

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
5. ragina Komisiją pateikti ***iniciatyvą*** dėl pakankamų minimaliųjų pajamų***, kuria būtų užtikrinta aktyvi socialinė įtrauktis ir integracija į darbo rinką ir prisidėta prie skurdo panaikinimo***, kartu atsižvelgiant į valstybių narių kompetenciją, nacionalinius socialinės apsaugos sistemų ypatumus ir subsidiarumo principą;	5. ***primygtinai*** ragina Komisiją pateikti ***ES pagrindų direktyvą*** dėl pakankamų minimaliųjų pajamų ***ir aktyvios socialinės įtraukties***, kartu atsižvelgiant į valstybių narių kompetenciją, nacionalinius socialinės apsaugos sistemų ypatumus ir subsidiarumo principą; ***pabrėžia, kad šiuo pasiūlymu būtų prisidėta prie skurdo panaikinimo ir darbo rinkoje nedalyvaujančių asmenų integracijos skatinimo tikslų, nustatant bendrus minimalių pajamų sistemų adekvatumo, prieinamumo ir aprėpties standartus;***

Or. en

Pakeitimas 237
Villy Søvndal
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
5. ragina Komisiją pateikti ***iniciatyvą*** dėl pakankamų minimaliųjų pajamų***, kuria būtų užtikrinta aktyvi socialinė įtrauktis*** ir ***integracija*** į darbo rinką ir ***prisidėta*** prie skurdo panaikinimo, kartu atsižvelgiant į valstybių narių kompetenciją, nacionalinius socialinės apsaugos sistemų ypatumus ir subsidiarumo principą;	5. ***primygtinai*** ragina Komisiją pateikti ***Europos direktyvą*** dėl pakankamų minimaliųjų pajamų ***bei užtikrinti aktyvią socialinę įtrauktį*** ir ***integraciją*** į darbo rinką ir ***prisidėti*** prie skurdo panaikinimo, kartu atsižvelgiant į valstybių narių kompetenciją, nacionalinius socialinės apsaugos sistemų ypatumus ir subsidiarumo principą;

Or. en

Pakeitimas 238
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
5. ragina Komisiją pateikti ***iniciatyvą*** dėl pakankamų minimaliųjų pajamų, kuria būtų užtikrinta aktyvi socialinė įtrauktis ir integracija į darbo rinką ir prisidėta prie skurdo panaikinimo, kartu atsižvelgiant į valstybių narių kompetenciją, nacionalinius socialinės apsaugos sistemų ypatumus ir subsidiarumo principą;	5. ***primygtinai*** ragina Komisiją pateikti ***pasiūlymą dėl direktyvos, kuria nustatoma sistema*** dėl pakankamų minimaliųjų pajamų, kuria būtų užtikrinta aktyvi socialinė įtrauktis ir integracija į darbo rinką ir prisidėta prie skurdo panaikinimo, kartu atsižvelgiant į valstybių narių kompetenciją, nacionalinius socialinės apsaugos sistemų ypatumus ir subsidiarumo principą;

Or. en

Pakeitimas 239
Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
5. ragina Komisiją pateikti iniciatyvą dėl pakankamų minimaliųjų pajamų, kuria būtų užtikrinta aktyvi socialinė įtrauktis ir integracija į darbo rinką ir prisidėta prie skurdo panaikinimo, kartu atsižvelgiant į valstybių narių kompetenciją, nacionalinius socialinės apsaugos sistemų ypatumus ir subsidiarumo principą;	5. ***primygtinai*** ragina Komisiją pateikti iniciatyvą dėl pakankamų minimaliųjų pajamų, kuria būtų užtikrinta aktyvi socialinė įtrauktis ir integracija į darbo rinką ir prisidėta prie skurdo panaikinimo, kartu atsižvelgiant į valstybių narių kompetenciją, nacionalinius socialinės apsaugos sistemų ypatumus ir subsidiarumo principą; ***ragina valstybes nares pasinaudoti darbo rinkos aktyvinimo priemonėmis, kad būtų skatinamas nepakankamai atstovaujamų grupių, įskaitant jaunimą ir vyresnio***

	amžiaus asmenis, moteris, neįgaliuosius ir migruojančius asmenis, dalyvavimas darbo rinkoje, suteikiant individualizuotas kokybiško užimtumo ir socialinės įtraukties galimybes;

Or. en

Pakeitimas 240
Martine Kemp, Liesbet Sommen, Regina Doherty

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
5. ragina Komisiją pateikti iniciatyvą dėl pakankamų minimaliųjų pajamų, kuria būtų užtikrinta aktyvi socialinė įtrauktis ir integracija į darbo rinką ir prisidėta prie skurdo panaikinimo, kartu atsižvelgiant į valstybių narių kompetenciją, nacionalinius socialinės apsaugos sistemų ypatumus ir subsidiarumo principą;	5. ***primygtinai*** ragina Komisiją pateikti iniciatyvą dėl pakankamų minimaliųjų pajamų, kuria būtų užtikrinta aktyvi socialinė įtrauktis ir integracija į darbo rinką ir prisidėta prie skurdo panaikinimo, kartu atsižvelgiant į valstybių narių kompetenciją, nacionalinius socialinės apsaugos sistemų ypatumus ir subsidiarumo principą;

Or. en

Pakeitimas 241
João Oliveira

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5a. ragina valstybes nares sukurti sąžiningas, perskirstomąsias ir progresines pajamų ir turto apmokestinimo sistemas, užtikrinant, kad valstybės biudžetas būtų pakankamai pajėgus finansuoti skurdo panaikinimą ir nelygybės mažinimą bei kovoti su nevienodu turto pasiskirstymu; pabrėžia, kad mokesčių teisingumas yra būtinas

socialinei sanglaudai palaikyti;

Or. pt

Pakeitimas 242
Martine Kemp, Liesbet Sommen, Regina Doherty

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5a. rekomenduoja Komisijai ir valstybėms narėms spręsti dirbančiųjų skurdo problemą kaip struktūrinį iššūkį, kurį būtina spręsti, kad būtų sumažintas socialinis ir ekonominis spaudimas nukentėjusiems namų ūkiams ir užtikrintas apmokytų ir kvalifikuotų darbuotojų išlaikymas Europos darbo rinkoje;

Or. en

Pakeitimas 243
András Tivadar Kulja

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5a. ragina valstybes nares plėtoti reintegracijos politiką ir pajamų rėmimą asmenims, patiriantiems skurdą dėl ilgalaikių sveikatos sutrikimų, pvz., vėžio ir kitų negalių, įskaitant tikslinę paramą grįžimui į darbą ir galimybę naudotis socialine apsauga;

Or. en

Pakeitimas 244
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5a. primygtinai ragina valstybes nares įgyvendinti ir vykdyti Direktyvą (ES) 2022/2041 dėl deramo minimaliojo darbo užmokesčio Europos Sąjungoje, kad būtų apsaugoti mažas pajamas gaunantys darbuotojai ir sustiprintos kolektyvinės derybos bei darbo užmokesčio nustatymas;

Or. en

Pakeitimas 245
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5b. ragina valstybes nares priimti teisingą ir progresyvią mokesčių politiką, kuria būtų skatinamas perskirstymas, užtikrinant tinkamą viešąjį finansavimą kovai su skurdu ir socialinių bei ekonominių skirtumų mažinimui; pabrėžia, kad svarbu spręsti turto ir išteklių disbalanso problemą, ir tvirtina, kad mokesčių teisingumas yra gyvybiškai svarbus siekiant išsaugoti socialinę vienybę ir vykdyti Europos socialinių teisių ramsčio įsipareigojimus;

Or. en

Pakeitimas 246
João Oliveira

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5b. ragina Komisiją ir valstybes nares sukurti būtiniausių prekių ir paslaugų, įskaitant maisto, energijos, vandens, būsto ir ryšių, kainų reguliavimo mechanizmus, kuriais būtų užtikrintas jų prieinamumas;

Or. pt

Pakeitimas 247
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 paantraštė

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
Politinių, ekonominių, socialinių ir ***kultūrinių teisių nedalomumo ir visuotinumo užtikrinimas***	***Galimybės naudotis kokybiškomis viešosiomis paslaugomis, socialinės apsaugos*** ir ***paramos priemonėmis***

Or. en

Pakeitimas 248
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. ragina Komisiją ir valstybes nares kovoti su skurdu skatinant politiką, kuria užtikrinamas politinių, ekonominių, socialinių ir kultūrinių teisių nedalomumas ir visuotinumas;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 249
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck, Pál Szekeres, Rachel Blom

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. ***ragina Komisiją*** ir ***valstybes nares*** kovoti su skurdu skatinant politiką, kuria užtikrinamas ***politinių, ekonominių, socialinių ir kultūrinių*** teisių ***nedalomumas ir*** visuotinumas;	6. ***rekomenduoja Komisijai*** ir ***valstybėms narėms*** kovoti su skurdu skatinant politiką, kuria užtikrinamas ***pagrindinių*** teisių visuotinumas;

Or. en

Pakeitimas 250
Georgiana Teodorescu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. ragina Komisiją ir valstybes nares kovoti su skurdu skatinant politiką, kuria ***užtikrinamas politinių, ekonominių, socialinių ir kultūrinių*** teisių ***nedalomumas ir*** visuotinumas;	6. ***primygtinai*** ragina Komisiją ir valstybes nares kovoti su skurdu skatinant politiką, kuria ***remiamas*** teisių visuotinumas***, kartu gerbiant valstybių narių socialinių modelių įvairovę ir jų gebėjimą priimti tinkamus sprendimus***;

Or. en

Pakeitimas 251
Hristo Petrov

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. ragina Komisiją ir valstybes nares kovoti su skurdu skatinant politiką, kuria užtikrinamas politinių, ekonominių, socialinių ir kultūrinių teisių nedalomumas ir visuotinumas;	6. ragina Komisiją ir valstybes nares kovoti su skurdu skatinant politiką, kuria užtikrinamas politinių, ekonominių, socialinių ir kultūrinių teisių nedalomumas ir visuotinumas; ***ragina valstybes nares parengti metodikas, pagal kurias būtų vertinamos struktūrinės ar sisteminės kliūtys, trukdančios įveikti skurdą ir socialinę atskirtį bei visapusiškai dalyvauti visuomenės gyvenime, nepriklausomai nuo to, ar šios kliūtys yra jų teisinėse sistemose, viešojoje politikoje ar jos įgyvendinimo teritoriniu lygmeniu būduose;***

Or. en

Pakeitimas 252
Villy Søvndal
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. ragina Komisiją ir valstybes nares kovoti su skurdu skatinant politiką, kuria užtikrinamas politinių, ekonominių, socialinių ir kultūrinių teisių nedalomumas ir visuotinumas;	6. ragina Komisiją ir valstybes nares kovoti su skurdu skatinant politiką, kuria užtikrinamas politinių, ekonominių, socialinių ir kultūrinių teisių nedalomumas ir visuotinumas; ***primygtinai pabrėžia, kad šiuo atžvilgiu svarbu taikyti sąveikinį ir tarpdisciplininį požiūrį;***

Or. en

Pakeitimas 253
Sérgio Humberto, Martine Kemp, Niels Geuking

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. ragina Komisiją ir valstybes nares kovoti su skurdu skatinant politiką, kuria užtikrinamas politinių, ekonominių, socialinių ir kultūrinių teisių nedalomumas ir visuotinumas;	6. ragina Komisiją ir valstybes nares kovoti su skurdu skatinant ***viešąją*** politiką, kuria užtikrinamas politinių, ekonominių, socialinių ir kultūrinių teisių nedalomumas ir visuotinumas***; ragina kovoti su skurdu ir atskirtimi skatinant galimybes naudotis būstu, erdve ir viešosiomis paslaugomis, sveikatos priežiūra, gerove ir gyvenimo kokybe***;

Or. pt

Pakeitimas 254
Georgiana Teodorescu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	6a. ragina valstybes nares ir Komisiją skatinti klestinčią ekonomiką investuojant į ekonomikos augimo iniciatyvas, be kita ko:
	a) skatinant visų piliečių skaitmeninį raštingumą, kuris yra itin svarbus įgūdis, kad būtų galima dalyvauti šiuolaikinėje ekonomikoje;
	b) stebint ir mažinant mokyklos nebaigusių asmenų skaičių, taip pat pasitelkiant, pvz.:
	– tikslines intervencines priemones ir kartu su valstybėmis narėmis nustatant aiškius tikslus, kad būtų pagerinti mokymosi rezultatai;
	– sąveiką su kitomis programomis, pvz., vaisių, daržovių, pieno ir pieno produktų vartojimo skatinimo mokyklose programa pagal Bendro rinkos organizavimo reglamentą, siekiant užtikrinti, kad vaikai, kuriems gresia skurdas ar socialinė atskirtis, turėtų

pirmenybę gauti sveiko ir maistingo maisto ir švietimo priemonių;

– sąveiką tarp vaisių, daržovių, pieno ir pieno produktų vartojimo skatinimo mokyklose programą pagal Bendro rinkos organizavimo reglamentą ir kitų esamų sveikų pusryčių iniciatyvų ir programų, skirtų reguliariam maitinimui mokyklose, įskaitant šilto maisto paskirstymą, taip pat kitų finansavimo šaltinių, kad jie pasiektų didesnį skaičių vaikų, kuriems gresia skurdas ar socialinė atskirtis, atsižvelgiant į Europos vaiko garantijų sistemos tikslus;

c) propaguojant politiką, kuria skatinamas darbo vietų kūrimas ir ekonominės galimybės besiformuojančiuose sektoriuose, taip plečiant mokesčių bazę ir socialinėms investicijoms skirtus išteklius;

Or. en

Pakeitimas 255
András Tivadar Kulja

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	6a. pabrėžia, kad kovos su skurdu politika turi neapsiriboti vien apsauga, o teikti realias, ilgalaikes galimybes socialiai atskirtų asmenų ir bendruomenių visaverčiam dalyvavimui ekonominiame, socialiniame ir kultūriniame gyvenime; ragina sistemiškai pereiti nuo labdara pagrįstų modelių prie įgalėjimu grindžiamų metodų;

Or. en

Pakeitimas 256
João Oliveira, Marie Toussaint, Marit Maij, Pasquale Tridico, Hristo Petrov, Estrella Galán, Pernando Barrena Arza, Giorgos Georgiou, Lynn Boylan, Leila Chaibi, Damien Carême, Anthony Smith, Vicent Marzà Ibáñez, Marina Mesure, Dario Tamburrano, Murielle Laurent, Eric Sargiacomo, Cecilia Strada

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	6a. ragina į ES kovos su skurdu strategiją įtraukti kokybinius rodiklius, kad būtų galima stebėti galimybes gauti tinkamą būstą, vandens ir naudotis sanitarinėmis paslaugomis, sveikatos priežiūra, švietimu, dalyvauti visuomenės gyvenime, gauti kokybišką darbą, taip pat stebėti socialinę ir ekonominę diskriminaciją, siekiant geriau atspindėti daugialypius skurdo aspektus;

Or. en